

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

**► B** **ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/849**  
**z 27. mája 2016**  
**o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení**  
**rozhodnutia 2013/183/SZBP**  
(Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 79)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1341 zo 4. augusta 2016	L 212	116	5.8.2016
► <b><u>M2</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2217 z 8. decembra 2016	L 334	35	9.12.2016
► <b><u>M3</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/82 zo 16. januára 2017	L 12	90	17.1.2017
► <b><u>M4</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/345 z 27. februára 2017	L 50	59	28.2.2017
► <b><u>M5</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/666 zo 6. apríla 2017	L 94	42	7.4.2017
► <b><u>M6</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/667 zo 6. apríla 2017	L 94	45	7.4.2017
► <b><u>M7</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/975 z 8. júna 2017	L 146	145	9.6.2017
► <b><u>M8</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/994 z 12. júna 2017	L 149	75	13.6.2017
► <b><u>M9</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1339 zo 17. júla 2017	L 185	51	18.7.2017
► <b><u>M10</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1459 z 10. augusta 2017	L 208	38	11.8.2017
► <b><u>M11</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1504 z 24. augusta 2017	L 221	22	26.8.2017
► <b><u>M12</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1512 z 30. augusta 2017	L 224	118	31.8.2017
► <b><u>M13</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1562 zo 14. septembra 2017	L 237	86	15.9.2017
► <b><u>M14</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1573 z 15. septembra 2017	L 238	51	16.9.2017
► <b><u>M15</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1838 z 10. októbra 2017	L 261	17	11.10.2017
► <b><u>M16</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1860 zo 16. októbra 2017	L 265I	8	16.10.2017
► <b><u>M17</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1909 z 18. októbra 2017	L 269	44	19.10.2017
► <b><u>M18</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/16 z 8. januára 2018	L 4	16	9.1.2018
► <b><u>M19</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/58 z 12. januára 2018	L 10	15	13.1.2018
► <b><u>M20</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/89 z 22. januára 2018	L 16I	9	22.1.2018
► <b><u>M21</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/293 z 26. februára 2018	L 55	50	27.2.2018
► <b><u>M22</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/331 z 5. marca 2018	L 63	44	6.3.2018
► <b><u>M23</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/551 zo 6. apríla 2018	L 91	16	9.4.2018
► <b><u>M24</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/611 z 19. apríla 2018	L 101	70	20.4.2018
► <b><u>M25</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/715 zo 14. mája 2018	L 120	4	16.5.2018

► <b><u>M26</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/819 z 1. júna 2018	L 137	25	4.6.2018
► <b><u>M27</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1016 zo 17. júla 2018	L 181	86	18.7.2018
► <b><u>M28</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1087 z 30. júla 2018	L 194	152	31.7.2018
► <b><u>M29</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1238 z 13. septembra 2018	L 231	37	14.9.2018
► <b><u>M30</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1289 z 24. septembra 2018	L 240	61	25.9.2018
► <b><u>M31</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1613 z 25. októbra 2018	L 268	51	26.10.2018
► <b><u>M32</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1657 zo 6. novembra 2018	L 276	12	7.11.2018
► <b><u>M33</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/96 z 21. januára 2019	L 19	9	22.1.2019
► <b><u>M34</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/1210 z 15. júla 2019	L 191	9	17.7.2019
► <b><u>M35</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/733 z 2. júna 2020	L 172I	15	3.6.2020
► <b><u>M36</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/1136 z 30. júla 2020	L 247	30	31.7.2020
► <b><u>M37</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1304 z 5. augusta 2021	L 283	13	6.8.2021
► <b><u>M38</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/661 z 21. apríla 2022	L 120	14	21.4.2022
► <b><u>M39</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/1336 z 28. júla 2022	L 201	31	1.8.2022

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 29 (2017/1573)
- **C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 36, 9.2.2018, s. 38 (2018/16)
- **C3** Korigendum, Ú. v. EÚ L 48, 21.2.2018, s. 44 (2016/849)

**▼B****ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/849**

z 27. mája 2016

**o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2013/183/SZBP**

## KAPITOLA I

**OBMEDZENIA VÝVOZU A DOVOZU***Článok 1*

1. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj, transfer alebo vývoz položiek a technológií uvedených nižšie vrátane softvéru do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územie členských štátov alebo z nich alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či uvedené položky a technológie pochádzajú z územia členských štátov:

a) výzbroj a súvisiaci materiál každého druhu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a zariadení, polovojenských zariadení a náhradných dielov pre ne, okrem nevojových vozidiel, pri ktorých výrobe alebo vybavení sa použil materiál, ktorý poskytuje balistickú ochranu a sú určené výlučne na účely ochrany personálu Únie a jej členských štátov v KĽDR;

**▼M15**

b) všetky položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie, ktoré určila Bezpečnostná rada OSN alebo výbor, ktorý bol zriadený podľa bodu 12 rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) (ďalej len „sankčný výbor“), v súlade s bodom 8 písm. a) bodom ii) rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006), bodom 5 písm. b) rezolúcie BR OSN č. 2087 (2013), bodom 20 rezolúcie BR OSN č. 2094 (2013), bodom 25 rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016) a bodom 4 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017), ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia;

**▼B**

c) určité ďalšie položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo k jej vojenským činnostiam vrátane všetkého tovaru a technológie s dvojakým použitím uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009 <sup>(1)</sup>;

d) všetky ďalšie položky, materiály a zariadenia súvisiace s tovarom a technológiami s dvojakým použitím; Únia prijme potrebné opatrenia s cieľom určiť príslušné položky, na ktoré sa vzťahuje toto písmeno;

e) určité kľúčové zložky pre sektor balistických riadených striel, akými sú napríklad určité typy hliníka používané v systémoch balistických riadených striel. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať toto písmeno;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

**▼ B**

- f) akákoľvek iná položka, ktorá by mohla prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo k programom v oblasti iných zbraní hromadného ničenia KĽDR, k činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených uvedenými rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím; Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať toto písmeno;
- g) akákoľvek iná položka, okrem potravín alebo liekov, ak členský štát rozhodne, že by mohla prispieť k vývoju operačných spôsobilostí ozbrojených síl KĽDR alebo k vývozom, ktorými sa podporujú alebo zlepšujú operačné spôsobilosti ozbrojených síl iného štátu mimo územia KĽDR;

**▼ M4**

- h) určité ďalšie položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie uvedené v bode 4 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016);

**▼ M15**

- i) akákoľvek iná položka uvedená v zozname konvenčných zbraní s dvojakým použitím, ktorý prijal sankčný výbor v súlade s bodom 7 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016) a bodom 5 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

**▼ B**

2. Zakazuje sa aj:

- a) poskytovať technickú odbornú prípravu, poradenstvo, služby, pomoc alebo sprostredkovateľské služby, alebo iné sprostredkujúce služby priamo alebo nepriamo akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v tejto krajine v súvislosti s položkami alebo technológiami uvedenými v odseku 1 alebo s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo využívaním týchto položiek;
- b) priamo alebo nepriamo poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s položkami alebo technológiami uvedenými v odseku 1, a to najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru, ako aj poistenie a zaistenie, na akýkoľvek predaj, dodávky, transfer alebo vývoz uvedených položiek alebo uvedených technológií alebo na poskytnutie súvisiacej odbornej technickej prípravy, poradenstva, služieb, pomoci alebo sprostredkovateľských služieb akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v tejto krajine;
- c) vedome alebo úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých cieľom alebo účinkom je obchádzanie zákazy uvedené v písmenách a) a b).

3. Zakazuje sa aj obstarávanie položiek alebo technológií, ktoré sa uvádzajú v odseku 1, z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov, ako aj poskytovanie technickej odbornej prípravy, poradenstva, služieb, pomoci, finančných prostriedkov a finančnej pomoci, ako sa uvádza v odseku 2, zo strany KĽDR bez ohľadu na to, či pochádzajú z územia tejto krajiny, štátnym príslušníkom členských štátov.

**▼B***Článok 2*

Opatrenia, ktoré sa ukladajú článkom 1 ods. 1 písm. g), sa neuplatňujú na dodávky, predaj alebo transfer alebo obstarávanie položky, ak:

- a) členský štát rozhodne, že takáto činnosť slúži výlučne na humanitárne účely alebo výlučne na účely obživy a že osoby alebo subjekty v KĽDR ju nepoužívajú na vytváranie príjmov, a nesúvisí so žiadnou činnosťou zakázanou podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, za predpokladu, že príslušný členský štát takéto rozhodnutie vopred oznámi sankčnému výboru a vopred ho informuje o opatreniach prijatých na zabránenie zneužívaniu položky na takéto iné účely, alebo
- b) sankčný výbor rozhodol na základe individuálneho posúdenia, že konkrétne dodávky, predaj alebo transfer nie sú v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

*Článok 3*

1. Zakazuje sa priamy aj nepriamy predaj a nákup zlata, vzácnych kovov a diamantov, ich preprava či sprostredkovanie vo vzťahu k vláde KĽDR, jej verejným subjektom, korporáciám a agentúram alebo centrálnej banke KĽDR, ako aj vo vzťahu k osobám alebo subjektom, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, či vo vzťahu k subjektom, ktoré vlastnia alebo kontrolujú.

2. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

*Článok 4***▼M4**

1. Zakazuje sa obstarávanie zlata, titánovej rudy, vanádivovej rudy, minerálov prvkov vzácnych zemín, mede, niklu, striebra a zinku z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR.

**▼B**

2. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

*Článok 5*

Zakazuje sa dodávanie novo vytlačených, vyrazených alebo nevydaných bankoviek a mincí KĽDR centrálnej banke KĽDR alebo v jej prospech.

*Článok 6*

1. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo transfer luxusného tovaru do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územia členských štátov alebo z nich, alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tento tovar pochádza z územia členských štátov alebo nie.

**▼ B**

2. Zakazuje sa dovoz, nákup alebo transfer luxusného tovaru z KĽDR.
3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa majú vzťahovať odseky 1 a 2.

**▼ M4***Článok 6a*

1. Zakazuje sa obstarávanie sôch z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.
3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

*Článok 6b*

1. Zakazuje sa priama alebo nepriama dodávka, predaj alebo transfer vrtuľníkov a plavidiel do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či uvedené vrtuľníky a plavidlá pochádzajú z územia členských štátov.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.
3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

**▼ M15***Článok 6c*

1. Zakazuje sa obstarávanie textilu (vrátane, nie však výlučne, látok a čiastočne alebo úplne dokončených odevných výrobkov) z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tento tovar pochádza z územia KĽDR alebo nie.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.
3. Členské štáty môžu povoliť dovoz textilu (vrátane, nie však výlučne, látok a čiastočne alebo úplne dokončených odevných výrobkov), v ktorých prípadoch boli písomné zmluvy uzavreté pred 11. septembrom 2017, až do 10. decembra 2017 za predpokladu, že sa podrobné informácie o týchto dovozoch sankčnému výboru oznámia do 24. januára 2018.

**▼ M13***Článok 7*

1. Zakazuje sa obstarávanie uhlia, železa a železnej rudy z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR alebo nie.

**▼ M13**

2. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať odsek 1.
3. Odsek 1 sa neuplatňuje na uhlie, pri ktorom obstarávajúci členský štát na základe dôveryhodných informácií potvrdí, že pochádza z územia mimo KĽDR a cez KĽDR bolo prepravené výlučne na vývoz z prístavu Rajin (Rason) za predpokladu, že uvedený členský štát to sankčnému výboru oznámi vopred a takéto transakcie sa netýkajú vytvárania príjmu pre programy KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016) alebo č. 2356 (2017) alebo podľa tohto rozhodnutia.
4. Zakazuje sa obstarávanie olova a olovej rudy z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR alebo nie.
5. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať odsek 4.

**▼ B***Článok 8*

1. Zakazuje sa predaj alebo dodávky leteckého paliva vrátane leteckého benzínu, naftového paliva pre tryskové motory, kerozínového paliva pre tryskové motory, kerozínového paliva pre raketové motory do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto palivá pochádzajú z územia členských štátov.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor vopred, výnimočne a na základe individuálneho posúdenia schválil transfer takýchto produktov do KĽDR na overené základné humanitárne potreby a s výhradou prijatia osobitných dojednaní na účinné monitorovanie ich dodania a použitia.
3. Odsek 1 sa neuplatňuje na predaj alebo dodávky leteckého paliva pre civilné lietadlá na prepravu cestujúcich mimo územia KĽDR výlučne na spotrebu počas letu do KĽDR a späť.

**▼ M16***Článok 9*

1. Zakazuje sa dovoz, nákup alebo transfer ropných produktov z KĽDR.

**▼ M21**

2. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo transfer všetkých rafinovaných ropných produktov do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov cez územie členských štátov alebo z ich územia, alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov, potrubí a železničných tratí členských štátov alebo vozidiel registrovaných v členských štátoch a to bez ohľadu na to, či tieto rafinované ropné produkty pochádzajú z územia týchto členských štátov.
3. Odchylné od zákazu uvedeného v odseku 2 platí, že ak objem dodávok, predaja alebo transferu rafinovaných ropných produktov vrátane nafty a kerozínu do KĽDR nepresiahne 500 000 barelov v období dvanástich mesiacov, ktoré sa začína 1. januára 2018, a potom v ďalších dvanásťmesačných obdobiach, príslušný orgán

**▼ M21**

členského štátu môže na základe individuálneho posúdenia povoliť dodávky, predaj alebo transfer rafinovaných ropných produktov do KĽDR, ak tento orgán stanovil, že dodávky, predaj alebo transfer slúžia výlučne na humanitárne účely, a pod podmienkou, že:

- a) členský štát informuje sankčný výbor každých 30 dní o objeme takýchto dodávok, predaja alebo transferu rafinovaných ropných produktov do KĽDR a o všetkých stranách transakcie;
- b) dodávky, predaj alebo transfer takýchto rafinovaných ropných produktov nezahŕňajú osoby alebo subjekty, ktoré sú spojené s jadrovým programom alebo programom balistických rakiet KĽDR alebo inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017), vrátane označených osôb alebo subjektov; a
- c) dodávky, predaj alebo transfer rafinovaných ropných produktov nesúvisia s vytváraním príjmov pre jadrový program alebo program balistických rakiet KĽDR alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017).

**▼ M16**

4. Únia prijme potrebné opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

**▼ M13***Článok 9a***▼ M21**

1. Zakazuje sa obstarávanie morských plodov z KĽDR bez ohľadu na to, či pochádzajú z územia KĽDR alebo nie, ako aj získavanie rybolovných práv KĽDR, štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov.

**▼ M13**

2. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať odsek 1, ktoré zahŕňajú ryby, kôrovce, mäkkýše a iné vodné bezstavovce vo všetkých formách.

**▼ M21***Článok 9b*

1. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo transfer všetkej ropy do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územia členských štátov alebo z nich, alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov, potrubí a železničných tratí členských štátov alebo vozidiel registrovaných v členských štátoch bez ohľadu na to, či tento tovar pochádza z územia členských štátov alebo nie.

2. Odchylné od odseku 1 sa zákaz uvedený v odseku 1 neuplatňuje, ak členský štát stanoví, že dodávky, predaj alebo transfer surovej ropy do KĽDR slúžia výlučne na humanitárne účely a sankčný výbor vopred schváli dodávky na základe individuálneho posúdenia v súlade s bodom 4 rezolúcie BR OSN č. 2397 (2017).



**▼ M21**

3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje tento článok.

**▼ M15***Článok 9c*

Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo transfer kondenzátov a skvapalneného zemného plynu do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územie členských štátov alebo z územia členských štátov, alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tento tovar pochádza z územia členských štátov alebo nie. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

**▼ M21***Článok 9d*

1. Zakazuje sa priame alebo nepriame obstarávanie potravín a poľnohospodárskych výrobkov, strojov, elektrických zariadení, zeminy a kameňa vrátane magnezitu a magnézie, dreva a plavidiel z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tento tovar pochádza z územia KĽDR alebo nie.

2. Zákazom stanoveným v odseku 1 nie je do 21. januára 2018 dotknuté plnenie zmlúv uzavretých pred 22. decembrom 2017. Podrobné informácie o každej zásielke sa musia oznámiť sankčnému výboru do 5. februára 2018.

3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje odsek 1.

*Článok 9e*

1. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo transfer všetkých priemyselných strojov, dopravných vozidiel, železa, ocele a iných kovov do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územie členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov, potrubí a železničných tratí členských štátov alebo vozidiel registrovaných v členských štátoch bez ohľadu na to, či tento tovar pochádza z územia členských štátov alebo nie.

2. Odchylne od odseku 1 sa zákaz v odseku 1 neuplatňuje, ak členský štát určí, že obstaranie náhradných dielov je potrebné na zachovanie bezpečnej prevádzky lietadiel KĽDR na prepravu cestujúcich.

3. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa vzťahuje tento článok.

**▼ B**

## KAPITOLA II

## OBMEDZENIA FINANČNEJ PODPORY OBCHODU

**▼ M4***Článok 10*

1. Zakazuje sa poskytovanie finančnej podpory obchodu s KĽDR z verejných alebo súkromných zdrojov vrátane udeľovania vývozných úverov, záruk alebo poistenia štátnym príslušníkom KĽDR alebo subjektom KĽDR zapojeným do takéhoto obchodu.

**▼ M4**

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas poskytnutia finančnej podpory vopred a na základe individuálneho posúdenia.

**▼ B**

## KAPITOLA III

## OBMEDZENIA INVESTÍCIÍ

*Článok 11*

1. Zakazujú sa investície na území podliehajúcim právomoci členských štátov zo strany KĽDR, jej štátnych príslušníkov alebo subjektov, ktoré sú registrované v KĽDR alebo podliehajú jej právomoci, alebo osôb alebo subjektov, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré vlastní alebo kontrolujú.

**▼ M16**

2. Zakazuje sa:

- a) nadobúdanie, ponechávanie si alebo rozširovanie účasti v akýchkoľvek subjektoch v KĽDR, alebo v subjektoch KĽDR či v subjektoch, ktoré vlastní KĽDR, mimo KĽDR, vrátane úplného nadobúdania takýchto subjektov a nadobúdania akcií alebo iných cenných papierov zakladajúcich majetkovú účasť, alebo v činnostiach či aktívach v KĽDR;
- b) poskytovanie akýchkoľvek finančných prostriedkov alebo finančnej pomoci subjektom v KĽDR, alebo subjektom KĽDR či subjektom, ktoré vlastní KĽDR, mimo KĽDR, alebo na dokumentované účely financovania takýchto subjektov v KĽDR;
- c) zakladanie, vedenie a prevádzkovanie všetkých nových i existujúcich spoločných podnikov alebo družstiev štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo na ich území so subjektmi alebo osobami z KĽDR, a to bez ohľadu na to, či konajú v záujme alebo v mene vlády KĽDR alebo nie; a
- d) poskytovanie investičných služieb priamo súvisiacich s činnosťami uvedenými v písmenách a) až c).

**▼ M15**

3. Odsek 2 písm. c) sa neuplatňuje na spoločné podniky alebo družstvá, najmä na tie, ktoré sú nekomerčné, ani na projekty v oblasti infraštruktúry verejnoprospešných služieb, pri ktorých sa nevytvára zisk a ktoré vopred na základe individuálneho posúdenia schválil sankčný výbor.

4. Členské štáty zatvoria všetky takéto existujúce spoločné podniky alebo družstvá najneskôr do 9. januára 2018 v prípade, že spoločný podnik alebo družstvo na základe individuálneho posúdenia neschválil sankčný výbor. Členský štát zatvorí všetky takéto existujúce spoločné podniky alebo družstvá do 120 dní po tom, ako sankčný výbor zamietol žiadosť o schválenie.

**▼ M16**

5. Odsek 2 písm. a) sa nevzťahuje na investície, o ktorých príslušný orgán dotknutého členského štátu stanovil, že slúžia výlučne na humanitárne účely, a za predpokladu, že nejde o investície v ťažobnom, rafinérskom a chemickom priemysle, v odvetví metalurgie, obrábania kovov, letectva a kozmonautiky.

**▼ B**

KAPITOLA IV  
FINANČNÝ SEKTOR

*Článok 12*

Členské štáty zároveň neprijímajú nové záväzky, pokiaľ ide o granty, finančnú pomoc alebo zvýhodnené úvery pre KĽDR, a to ani prostredníctvom svojej účasti v medzinárodných finančných inštitúciách, okrem tých, ktoré sú určené na humanitárne a rozvojové účely a priamo riešia potreby civilného obyvateľstva alebo podporujú denuklearizáciu. Členské štáty zachovávajú obozretnosť v záujme obmedzenia súčasných záväzkov a, ak je to možné, ich ukončenia.

*Článok 13*

S cieľom zabráňovať poskytovaniu finančných služieb alebo prevodu akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov vrátane veľkých objemov finančných prostriedkov v hotovosti, ktoré by mohli prispieť k programom alebo činnostiam KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel a iných zbraní hromadného ničenia alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených uvedenými rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím, na územie členských štátov, cez toto územie, alebo z neho, alebo na štátnych príslušníkov členských štátov alebo subjekty podliehajúce ich právu, alebo osoby alebo finančné inštitúcie podliehajúce ich právomoci, alebo prostredníctvom nich alebo od nich, sa uplatňuje nasledovné:

**▼ M13**

1. Nerealizujú sa žiadne prevody ani zúčtovanie finančných prostriedkov z alebo do KĽDR s výnimkou transakcií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti bodu 3 a boli povolené v súlade s bodom 4.

**▼ M12**

2. Finančné inštitúcie podliehajúce právomoci členských štátov nesmú vstupovať do transakcií alebo sa naďalej zúčastňovať na transakciách s:

- a) bankami, ktoré majú sídlo v KĽDR, vrátane Centrálny banky KĽDR;
- b) pobočkami alebo dcérskymi spoločnosťami bánk so sídlom v KĽDR podliehajúcimi právomoci členských štátov;
- c) pobočkami alebo dcérskymi spoločnosťami bánk so sídlom v KĽDR nepodliehajúcimi právomoci členských štátov;

**▼ M12**

- d) finančnými subjektmi, ktoré nemajú sídlo v KĽDR, ktoré podliehajú právomoci členských štátov a ktoré sú kontrolované osobami alebo subjektmi so sídlom v KĽDR; alebo
- e) finančnými subjektmi, ktoré nemajú sídlo v KĽDR ani nepodliehajú právomoci členských štátov, ale ktoré sú kontrolované osobami alebo subjektmi so sídlom v KĽDR;

pokiaľ takéto transakcie nespádajú do rozsahu pôsobnosti bodu 3 a boli povolené v súlade s bodom 4.

**▼ B**

3. Tieto transakcie môžu byť realizované s výhradou predchádzajúceho povolenia uvedeného v bode 4:

- a) transakcie týkajúce sa potravín, zdravotnej starostlivosti alebo zdravotníckeho vybavenia alebo transakcie na poľnohospodárske alebo humanitárne účely;
- b) transakcie týkajúce sa osobných remitencií;
- c) transakcie týkajúce sa uplatňovania výnimiek stanovených v tomto rozhodnutí;
- d) transakcie súvisiace s konkrétnou obchodnou zmluvou, ktorá nie je zakázaná podľa tohto rozhodnutia;
- e) transakcie týkajúce sa diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu, alebo medzinárodnej organizácie, ktorá požíva imunity v súlade s medzinárodným právom, pokiaľ sa takéto transakcie majú použiť na oficiálne účely danej diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie;
- f) transakcie vyžadované výlučne na vykonávanie projektov financovaných Úniou alebo jej členskými štátmi na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva alebo podporujú denuklearizáciu;
- g) transakcie týkajúce sa platby na plnenie pohľadávok voči KĽDR, osobám alebo subjektom z KĽDR na individuálnom základe a pod podmienkou ich oznámenia 10 dní pred povolením a transakcie podobnej povahy, ktoré neprispievajú k činnostiam zakázaným podľa tohto rozhodnutia.

**▼ M16**

4. Pre každý prevod finančných prostriedkov do KĽDR alebo z nej sa pri transakciách uvedených v bode 3 písm. a) a v bode 3 písm. c) až g) vyžaduje predchádzajúce povolenie príslušného orgánu členského štátu, ak ide o sumu vyššiu ako 15 000 EUR. Pre každý prevod finančných prostriedkov do KĽDR alebo z nej sa pri transakciách uvedených v bode 3 písm. b) vyžaduje predchádzajúce povolenie príslušného orgánu členského štátu, ak ide o sumu vyššiu ako 5 000 EUR. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty o každom udelenom povolení.

**▼ M12**

5. Predchádzajúce povolenie uvedené v bode 4 sa nevyžaduje pre žiadny prevod finančných prostriedkov alebo transakciu, ktoré sú potrebné oficiálne účely diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu členského štátu v KĽDR alebo medzinárodnej organizácie, ktorá požíva imunity v KĽDR v súlade s medzinárodným právom.

**▼ B**

6. Vyžaduje sa, aby finančné inštitúcie pri aktivitách s bankami a finančnými inštitúciami uvedenými v bode 2:
- a) zachovávali neustálu obozretnosť, pokiaľ ide o operácie na účtoch, a to aj v rámci svojich programov povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi a v súlade so svojimi povinnosťami týkajúcimi sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu;
  - b) vyžadovali vyplnenie všetkých informačných políčok v platobných príkazoch, ktoré sa týkajú príkazcu a príjemcu v rámci predmetnej transakcie, a v prípade neuvedenia týchto informácií odmietli transakciu vykonať;
  - c) uchovávali päť rokov všetky záznamy o transakciách a na požiadanie ich sprístupnili vnútroštátnym orgánom;
  - d) okamžite nahlásili svoje podozrenie finančnej spravodajskej jednotke (FIU) alebo inému príslušnému orgánu určenému dotknutým členským štátom v prípade, že majú podozrenie alebo majú opodstatnený dôvod sa domnievať, že finančné prostriedky prispievajú k programom alebo činnostiam KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia; FIU alebo iný príslušný orgán majú priamy alebo nepriamy a včasný prístup k finančným a správny informáciám a informáciám týkajúcim sa presadzovania práva, ktoré sa vyžadujú na riadny výkon tejto funkcie, vrátane možnosti analyzovať hlásenia o podozrivých transakciách.

**▼ M13***Článok 13a*

Členské štáty považujú spoločnosti vykonávajúce finančné služby porovnateľné s tými, ktoré poskytujú banky, za finančné inštitúcie na účely uplatňovania článkov 13, 14 a 24a.

**▼ M4***Článok 14*

1. Zakazuje sa zakladanie pobočiek, dcérskych spoločností alebo zriaďovanie zastupiteľských kancelárií bánk KĽDR vrátane Centrálny banky KĽDR, jej pobočiek a dcérskych spoločností a iných finančných subjektov uvedených v článku 13 bode 2 na území členských štátov.
2. Existujúce pobočky, dcérske spoločnosti a zastupiteľské kancelárie subjektov uvedených v odseku 1 nachádzajúce sa na území členských štátov sa uzavru do 90 dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

**▼ M4**

3. Pokiaľ to sankčný výbor neschválil vopred, bankám KĽDR, vrátane Centrálnej banky KĽDR, jej pobočiek a dcérskych spoločností, a iným finančným subjektom uvedeným v článku 13 bode 2 sa zakazuje:

- a) zriaďovať nové spoločné podniky s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov;
- b) nadobúdať majetkovú účasť v bankách podliehajúcich právomoci členských štátov, alebo
- c) nadväzovať alebo udržiavať vzťahy korešpondenčného bankovníctva s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov.

4. Existujúce spoločné podniky, majetkové účasti a vzťahy korešpondenčného bankovníctva s bankami KĽDR sa ukončia do 90 dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

5. Finančným inštitúciám na území členských štátov alebo podliehajúcim ich právomoci sa zakazuje zriaďovať zastupiteľské kancelárie, zakladať dcérske spoločnosti, pobočky alebo otvárať bankové účty v KĽDR.

6. Existujúce zastupiteľské kancelárie, dcérske spoločnosti alebo bankové účty v KĽDR sa uzavru do 90 dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016).

7. Odsek 6 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia rozhodne, že takéto kancelárie, dcérske spoločnosti alebo účty sú potrebné na poskytovanie humanitárnej pomoci, na činnosti diplomatických misií v KĽDR podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch alebo na činnosti OSN alebo jej špecializovaných agentúr alebo súvisiacich organizácií, alebo na akékoľvek iné účely v súlade s rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo č. 2321 (2016).

**▼ B***Článok 15*

Zakazuje sa priamy alebo nepriamy predaj štátnych alebo štátom zaručených dlhopisov KĽDR, ktoré boli vydané po 18. februári 2013, vláde KĽDR, jej verejným subjektom, korporáciám a agentúram, centrálnej banke KĽDR alebo bankám so sídlom v KĽDR alebo pobočkám a dcérskym spoločnostiam bánk so sídlom v KĽDR podliehajúcim alebo aj nepodliehajúcim právomoci členských štátov, alebo finančným subjektom, ktoré nemajú sídlo v KĽDR ani nepodliehajú právomoci členských štátov, ale ktoré sú kontrolované osobami alebo subjektmi so sídlom v KĽDR, ako aj akýmkoľvek osobám alebo subjektom, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektom, ktoré sú nimi vlastnené alebo kontrolované, pričom sa rovnako zakazuje nákup takýchto dlhopisov od všetkých uvedených osôb a subjektov, alebo sprostredkovanie či poskytovanie pomoci pri vydávaní takýchto dlhopisov.

**▼ B**KAPITOLA V  
SEKTOR DOPRAVY*Článok 16*

1. Členské štáty skontrolujú v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi, právnymi predpismi a s medzinárodným právom vrátane Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch každý náklad do KĽDR a z nej na svojom území alebo prechádzajúci cez toto územie, a to aj na svojich letiskách, v prístavoch a v zónach voľného obchodu, alebo náklad, pri ktorom boli sprostredkovateľmi alebo pomocníkmi KĽDR alebo jej štátni príslušníci, alebo osoby alebo subjekty konajúce v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú, alebo osoby alebo subjekty uvedené v prílohe I, alebo náklad, ktorý sa prepravuje v lietadlách alebo na námorných plavidlách pod vlajkou KĽDR, aby sa zabezpečilo, že nedochádza k transferom žiadnych položiek v rozpore s rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

2. Členské štáty skontrolujú v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi, právnymi predpismi a s medzinárodným právom vrátane Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch každý náklad do KĽDR a z nej na svojom území alebo prechádzajúci cez toto územie, alebo náklad, pri ktorom boli sprostredkovateľmi alebo pomocníkmi KĽDR alebo jej štátni príslušníci alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene, a to aj na svojich letiskách a v námorných prístavoch, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že náklad obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, transfer alebo vývoz sú podľa tohto rozhodnutia zakázané.

**▼ M15**

3. Členské štáty so súhlasom vlajkového štátu skontrolujú plavidlá na otvorenom mori, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že náklad týchto plavidiel obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, transfer alebo vývoz sú zakázané podľa tohto rozhodnutia.

Ak členský štát, ktorý je vlajkovým štátom, nedá súhlas na kontrolu na otvorenom mori, vydá plavidlu pokyn, aby sa presunulo do vhodného prístavu na požadovanú kontrolu zo strany miestnych orgánov v súlade s bodom 18 rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

Ak vlajkový štát nedá súhlas s kontrolou na otvorenom mori, ani nevydá plavidlu pokyn, aby sa presunulo do vhodného prístavu na požadovanú kontrolu, alebo ak sa plavidlo odmietne podrobiť pokynu vlajkového štátu, aby umožnilo kontrolu na otvorenom mori, alebo sa presunúť sa do takéhoto prístavu, členský štát bezodkladne predloží sankčnému výboru správu, ktorá obsahuje príslušné údaje týkajúce sa incidentu, plavidla a vlajkového štátu.

**▼ M21**

4. Členské štáty pri kontrolách podľa odsekov 1 až 3 spolupracujú v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi.

**▼ M21**

Členské štáty začnú čo najskôr náležitým spôsobom spolupracovať s iným štátom, ktorý má informácie vedúce k podozreniu, že KĽDR sa pokúša priamo alebo nepriamo o dodávku, predaj, transfer alebo obstarávanie nedovolenej zásielky, keď si uvedený štát vyžiada ďalšie informácie týkajúce sa námornej dopravy a zásielky s cieľom určiť okrem iného, či daná položka, tovar alebo produkt má pôvod v KĽDR.

**▼ B**

5. Lietadlá a plavidlá prepravujúce náklad do KĽDR a z nej podliehajú požiadavke poskytovania dodatočných informácií pred príchodom alebo odchodom o všetkom tovare, ktorý sa do členského štátu priváža alebo sa z neho vyváža.

**▼ M21**

6. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zaistenie a zneškodnenie – napríklad zničením, znefunkčnením alebo znemožnením použitia, uskladnením alebo transferom do iného štátu, ako je štát pôvodu alebo štát určenia na účely zneškodnenia – položiek, ktorých dodávka, predaj, transfer alebo vývoz sú zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017) a ktoré sa zistili pri inšpekciách, a to spôsobom, ktorý je v súlade s ich povinnosťami podľa platného medzinárodného práva.

**▼ B**

7. Členské štáty odmietnu povoliť vstup do svojich prístavov akémukoľvek plavidlu, ktoré sa odmietne podrobiť kontrole po tom, čo takúto kontrolu povolil vlajkový štát plavidla, alebo ak sa plavidlo plaviace sa pod vlajkou KĽDR odmietne podrobiť kontrole podľa bodu 12 rezolúcie BR OSN č. 1874 (2009).

8. Odsek 7 sa neuplatňuje, ak je vstup do prístavu potrebný na účely kontroly, v prípade núdzovej situácie alebo v prípade návratu plavidla do prístavu pôvodu.

**▼ M15**

9. Členské štáty zakážu svojim štátnym príslušníkom, osobám podliehajúcim ich právomoci, subjektom registrovaným na ich území alebo podliehajúcim ich právomoci a plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou umožňovať transfery akéhokoľvek tovaru, ktorý je predmetom dodávok, predaja alebo transferu do KĽDR alebo z nej, z lode na loď alebo z plavidiel plaviacich sa pod vlajkou KĽDR alebo zapájať sa do takýchto transferov.

**▼ B***Článok 17*

1. Členské štáty odmietnu udeliť prepravcom KĽDR alebo pochádzajúcim z KĽDR povolenie pristáť na ich území, vzlietnuť z ich územia alebo nad ním preletieť v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi a právnymi prepismi a s medzinárodným právom, najmä s príslušnými medzinárodnými dohodami v oblasti civilného letectva.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade núdzového pristátia alebo pod podmienkou pristátia na účely kontroly.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade, že príslušný členský štát vopred rozhodne, že takýto vstup je potrebný na humanitárne účely alebo na akékoľvek iné účely, ktoré sú v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia.



**▼ B***Článok 18***▼ M1**

1. Členské štáty zakážu akémukoľvek plavidlu, ktoré vlastní, prevádzkuje alebo ktorého posádku zabezpečuje KEDR alebo ktoré sa plaví pod vlajkou KEDR, vstup do svojich prístavov.

**▼ M12**

2. Členské štáty zakážu vstup do svojich prístavov akémukoľvek plavidlu, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že toto plavidlo priamo alebo nepriamo vlastní alebo kontroluje osoba alebo subjekt uvedený v zozname v prílohe I, II, III alebo V alebo že plavidlo obsahuje náklad, ktorého dodávky, predaj, prevod alebo vývoz sú zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo týmto rozhodnutím.

**▼ B**

3. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade núdze alebo v prípade návratu plavidla do prístavu pôvodu alebo ak je vstup do prístavu potrebný na účely kontroly alebo ak príslušný členský štát vopred rozhodne, že takýto vstup do prístavu je potrebný na humanitárne alebo iné účely, ktoré sú v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia.

4. Odsek 2 sa neuplatňuje v prípade núdze alebo v prípade návratu plavidla do prístavu pôvodu alebo ak je vstup do prístavu potrebný na účely kontroly alebo ak sankčný výbor vopred zistí, že vstup do prístavu je potrebný na humanitárne alebo iné účely, ktoré sú v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016) alebo ak príslušný členský štát vopred rozhodne, že takýto vstup do prístavu je potrebný na humanitárne alebo iné účely, ktoré sú v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty o každom vstupe, ktorý udelil.

**▼ M15***Článok 18a*

1. Členský štát, ktorý je vlajkovým štátom plavidla, ktoré označil sankčný výbor, odstráni z daného plavidla svoju vlajku, ak tak stanovil sankčný výbor.

2. Členský štát, ktorý je vlajkovým štátom plavidla, ktoré označil sankčný výbor, nasmeruje toto plavidlo, ak tak stanovil výbor, do prístavu, ktorý určil výbor, a to v spolupráci s prístavným štátom.

3. Členský štát, ktorý je vlajkovým štátom plavidla, ktoré označil sankčný výbor, okamžite zruší registráciu daného plavidla, ak tak stanovil sankčný výbor.

4. Ak tak vo svojom označení stanovil sankčný výbor, členské štáty zakážu plavidlu vstup do svojich prístavov, okrem prípadu núdze alebo prípadu, keď ide o návrat plavidla do prístavu pôvodu alebo pokiaľ sankčný výbor vopred nestanoví, že takýto vstup do prístavu je potrebný na humanitárne účely alebo akékoľvek iné účely v súlade s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017) alebo č. 2371 (2017).

5. Ak tak vo svojom označení stanovil sankčný výbor, členské štáty zaistia, aby sa na plavidlo vzťahovalo zmrazenie aktív.

**▼ M15**

6. Príloha IV obsahuje plavidlá uvedené v odsekoch 1 až 5 tohto článku označené sankčným výborom v súlade s bodom 12 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016), bodom 6 rezolúcie BR OSN č. 2371 (2017) a bodmi 6 a 8 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

**▼ M21***Článok 18b*

1. Členské štáty zadržia, skontrolujú a zabavia akékoľvek plavidlo, ktoré sa nachádza v ich prístavoch, a môžu zadržať, skontrolovať a zabaviť akékoľvek plavidlo, ktoré podlieha ich jurisdikcii v ich pobrežných vodách, ak existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že plavidlo bolo zapojené do činností alebo do prepravy položiek zakázaných podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017).

2. Ustanovenia týkajúce sa zabavenia plavidiel uvedené v odseku 1 sa prestanú uplatňovať po uplynutí šiestich mesiacov od dátumu, keď bolo takéto plavidlo zabavené, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia a na žiadosť vlajkového štátu rozhodne, že sa prijali primerané opatrenia na zabránenie tomu, aby toto plavidlo prispievalo v budúcnosti k porušovaniu rezolúcií BR OSN uvedených v odseku 1.

3. Členské štáty zrušia registráciu akéhokoľvek plavidla, pri ktorom existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že plavidlo bolo zapojené do činností alebo do prepravy položiek zakázaných podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017).

4. Zakazuje sa poskytovanie služieb klasifikácie plavidlám uvedeným v prílohe VI zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z územia členských štátov, pokiaľ to sankčný výbor vopred neschválil na základe individuálneho posúdenia.

5. Zakazuje sa poskytovanie poistenia a zaistenia zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z územia členských štátov plavidlám uvedeným v prílohe VI.

6. Odseky 4 a 5 sa neuplatňujú, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia určí, že plavidlo vykonáva činnosti výlučne na účely obživy, ktoré osoby alebo subjekty v KEDR nevyužívajú na vytváranie príjmov, alebo výlučne na humanitárne účely.

7. Príloha VI obsahuje zoznam plavidiel uvedených v odsekoch 4 a 5 tohto článku, pri ktorých existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že plavidlo bolo zapojené do činností alebo do prepravy položiek zakázaných podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017).

**▼ B***Článok 19*

Zakazuje sa poskytovať tankovacie alebo zásobovacie služby pre lode alebo iné služby pre plavidlá zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z územia členských štátov lodiam KEDR, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že tieto lode prevážajú položky, ktorých dodávky, predaj, transfer alebo vývoz sú podľa tohto rozhodnutia zakázané, s výnimkou prípadov, keď je poskytovanie takýchto služieb nevyhnutné na humanitárne účely, alebo kým sa tovar neskontroloval, a v prípade potreby nezadržal a nezlikvidoval, v súlade s článkom 16 ods. 1, 2, 3 a 6.

**▼ B***Článok 20***▼ M12**

1. Zakazuje sa prenajímať alebo najímať plavidlá alebo lietadlá s vlajkou členských štátov, alebo poskytovať posádky a ich služby KEDR, osobám alebo subjektom uvedeným v zozname v prílohe I, II, III alebo V, akýmkoľvek iným subjektom KEDR, akýmkoľvek iným osobám alebo subjektom, u ktorých členský štát rozhodne, že pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo tohto rozhodnutia, akýmkoľvek osobám alebo subjektom konajúcim v mene alebo podľa pokynov ktorejkoľvek z uvedených osôb alebo subjektov a akýmkoľvek subjektom, ktoré vyššie uvedené osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú.

**▼ M4**

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.

*Článok 20a*

Zakazuje sa obstarávanie služieb plavidiel či lietadiel pre KEDR.

**▼ M21***Článok 21*

Členské štáty zrušia registráciu každého plavidla, ktoré vlastní, kontroluje alebo prevádzkuje KEDR, a nezaregistrujú žiadne plavidlo, ktorého registráciu zrušil iný štát podľa bodu 24 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016), bodu 8 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017) alebo bodu 12 rezolúcie BR OSN č. 2397 (2017), okrem prípadov, v ktorých to sankčný výbor vopred schválil na základe individuálneho posúdenia.

**▼ M4***Článok 22***▼ M13**

1. Zakazuje sa registrovať plavidlá v KEDR, získavať povolenie na to, aby plavidlo používalo vlajku KEDR, vlastníť, prenajímať, prevádzkovať tieto plavidlá alebo poskytovať ich klasifikáciu, certifikáciu alebo pridružené služby, alebo poisťovať akékoľvek plavidlo plaviace sa pod vlajkou KEDR, čo zahŕňa aj nájom takýchto plavidiel.

**▼ M4**

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.

3. Zakazuje sa poskytovanie poistenia a zaistenia zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z území členských štátov plavidlám, ktoré vlastní, kontroluje alebo prevádzkuje, a to aj nezákonnými prostriedkami, KEDR.

4. Odsek 3 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia určí, že plavidlo vykonáva činnosti výlučne na účely obživy, ktoré osoby alebo subjekty v KEDR nevyužívajú na vytváranie príjmov, alebo výlučne na humanitárne účely.

▼ M5KAPITOLA Va  
OBMEDZENIA POSKYTOVANIA SLUŽIEB*Článok 22a*

1. Štátnym príslušníkom členských štátov, ako aj z územia členských štátov sa zakazuje poskytovať v prospech KĽDR služby súvisiace s ťažbou a poskytovať služby súvisiace s výrobou v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle, a to bez ohľadu na to, či tieto služby majú alebo nemajú pôvod na územiach členských štátov.
2. Odchyľne od odseku 1 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť poskytovanie služieb súvisiacich s ťažbou a poskytovanie služieb súvisiacich s výrobou v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle, pokiaľ sa takéto služby majú použiť výlučne na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva, alebo na podporu denuklearizácie.
3. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných služieb, na ktoré sa majú vzťahovať odseky 1 a 2.

*Článok 22b*

Zákazom uvedeným v článku 22a nie je do 9. júla 2017 dotknutý výkon zmlúv uzavretých pred 8. aprílom 2017 alebo súvisiacich zmlúv potrebných na výkon takýchto zmlúv.

*Článok 22c*

1. Štátnym príslušníkom členských štátov, ako aj z územia členských štátov sa zakazuje poskytovať počítačové a súvisiace služby v prospech KĽDR bez ohľadu na to, či tieto služby majú alebo nemajú pôvod na území členských štátov.
2. Odsek 1 sa nevzťahuje na počítačové a súvisiace služby, ktoré sa poskytujú výlučne na účely diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie, ktoré požívajú imunity v súlade s medzinárodným právom.
3. Odsek 1 sa nevzťahuje na počítačové a súvisiace služby, ktoré sa poskytujú výlučne na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva, alebo na podporu denuklearizácie zo strany verejných subjektov alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú financované z verejných finančných prostriedkov Únie alebo členských štátov.
4. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje odsek 3, môžu členské štáty odchyľne od odseku 1 udeliť povolenie poskytovať počítačové a súvisiace služby výlučne na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva, alebo na podporu denuklearizácie.
5. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných služieb, na ktoré sa má vzťahovať odsek 1.

▼ M5*Článok 22d*

Zákazom uvedeným v článku 22c nie je do 9. júla 2017 dotknutý výkon zmlúv uzavretých pred 8. aprílom 2017 alebo súvisiacich zmlúv potrebných na výkon takýchto zmlúv.

▼ B

## KAPITOLA VI

## OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA PRIJÍMANIA A POBYTU

▼ M28*Článok 23*

1. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu na svoje územie, ako aj prechodu cezeň:

- a) osobám, ktoré sankčný výbor alebo Bezpečnostná rada OSN určili za zodpovedné za politiku KĽDR súvisiacu s jej programami v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, a to aj prostredníctvom podpory alebo presadzovania takýchto programov, a členom ich rodín alebo osobám konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov, ako sa uvádzajú v prílohe I;
- b) osobám, na ktoré sa nevzťahuje príloha I, ktoré sú uvedené v prílohe II a ktoré:
  - i) sú zodpovedné, a to aj podporou alebo presadzovaním, za programy KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, alebo osobám konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov;
  - ii) poskytujú finančné služby alebo vykonávajú prevody akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, na územie členských štátov, cez toto územie alebo z neho, alebo poskytujú finančné služby alebo vykonávajú prevody, do ktorých sú zapojení štátni príslušníci členských štátov, alebo subjekty založené podľa ich práva, alebo osoby alebo finančné inštitúcie na ich území;
  - iii) sú, a to aj prostredníctvom poskytovania finančných služieb, zapojené do dodávok zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu do KĽDR alebo z nej, alebo do dodávok položiek, materiálov, zariadení, tovaru a technológií do KĽDR, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia;
- c) osobám, na ktoré sa nevzťahuje príloha I alebo príloha II, a ktoré pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu, ktoré sú zaradené do zoznamu v prílohe I alebo prílohe II, alebo osobám, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017) alebo ustanovení tohto rozhodnutia, ako sa uvádzajú v prílohe III k tomuto rozhodnutiu;

**▼ M28**

d) osobám, ktoré konajú v mene alebo podľa pokynov subjektov vlády KĽDR alebo Kórejskej strany pracujúcich, ktoré sú podľa určenia Rady spojené s programami KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo s inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017), na ktoré sa nevzťahuje príloha I, II alebo III, ako sa uvádzajú v prílohe V k tomuto rozhodnutiu.

2. Odsek 1 písm. a) sa neuplatňuje, ak sankčný výbor v jednotlivých prípadoch rozhodne, že takáto cesta je odôvodnená na základe humanitárnej potreby vrátane plnenia náboženských povinností, alebo ak sankčný výbor dospeje k záveru, že udelenie výnimky by pomohlo iným spôsobom naplniť ciele rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017).

**▼ B**

3. Odsek 1 nezaväzuje členský štát k tomu, aby svojim vlastným štátnym príslušníkom odmietol vstup na svoje územie.

4. Odsekom 1 nie sú dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný povinnosťou podľa medzinárodného práva, a to:

a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;

b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej OSN alebo pod jej záštitou;

c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity;

d) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

5. Odsek 4 sa vzťahuje aj na prípady, ak je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

6. Rada bude náležite informovaná o všetkých prípadoch, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odsekov 4 alebo 5.

7. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených v odseku 1 písm. b), ak je vycestovanie odôvodnené na základe naliehavej humanitárnej potreby alebo na základe účasti na medzivládnych zasadnutiach a tých, ktoré podporuje alebo hostí Únia, alebo tých, ktorých hostiteľskou krajinou je členský štát predsedajúci OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorý priamo podporuje politické ciele reštriktívnych opatrení, vrátane demokracie, ľudských práv a právneho štátu v KĽDR.

8. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 7, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, ak jeden alebo viacerí členovia Rady nevznesú písomne námietku do dvoch pracovných dní od prijatia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže Rada kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky.

**▼ B**

9. Odsek 1 písm. c) sa neuplatňuje v prípade prepravy zástupcov vlády KĽDR do sídla OSN na pracovné účely v rámci OSN.

10. V prípadoch, v ktorých členský štát povolí osobám uvedeným na zozname v prílohe I, II alebo III vstup na svoje územie alebo prechod cezeň podľa odsekov 4, 5, 7 a 9 sa toto povolenie obmedzí na účel, na ktorý sa udeľuje, a na osoby, ktorých sa týka.

11. Členské štáty zachovávajú obozretnosť a zdržanlivosť, pokiaľ ide o vstup osôb, ktorí pracujú v mene alebo podľa pokynov označených osôb alebo subjektov uvedených v prílohe I, na ich územie alebo prechod týchto osôb cezeň.

**▼ M4**

12. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na obmedzenie vstupu na ich územia alebo prechodu cez ich územia členom vlády KĽDR, úradníkom tejto vlády a členom ozbrojených síl KĽDR, ak sú títo členovia alebo úradníci spojení s programami alebo činnosťami KĽDR v jadrovej oblasti alebo oblasti balistických raketových striel alebo inými činnosťami zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) a č. 2321 (2016).

**▼ B***Článok 24*

1. Členské štáty v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym a medzinárodným právom vyhostia zo svojho územia na účely repatriácie do KĽDR štátnych príslušníkov KĽDR, ktorí podľa ich zistenia pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe I alebo prílohe II, alebo osoby, ktoré podľa ich zistení pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo ustanovení tohto rozhodnutia.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne zdravotnícke, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely.

**▼ M4***Článok 24a*

1. Ak členský štát určí, že osoba koná v mene alebo podľa pokynov banky alebo finančnej inštitúcie KĽDR, členský štát vyhostí danú osobu zo svojho územia na účely jej repatriácie do štátu, ktorého je štátnym príslušníkom, v súlade s uplatniteľným právom.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne zdravotnícke, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely alebo ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia rozhodol, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) a č. 2321 (2016).

**▼ B***Článok 25*

1. Členské štáty v súlade s platným vnútroštátnym a medzinárodným právom vyhostia zo svojho územia na účely repatriácie do KĽDR diplomatov, zástupcov vlády KĽDR alebo iných štátnych príslušníkov KĽDR, ktorí konajú v mene vlády, a ktorí podľa ich zistenia pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu uvedeného v zozname v prílohe I, II alebo III alebo osobu alebo subjekt, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo tohto rozhodnutia.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade prepravy zástupcov vlády KĽDR do sídla OSN alebo iných zariadení OSN na pracovné účely v rámci OSN.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne lekárske, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely alebo ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia stanovil, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) a č. 2270 (2016) alebo príslušný členský štát na základe individuálneho posúdenia stanovil, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi tohto rozhodnutia. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty o každom rozhodnutí nevypovedať osobu uvedenú v odseku 1.

*Článok 26*

1. Členské štáty v súlade s platným vnútroštátnym a medzinárodným právom vyhostia zo svojho územia na účely repatriácie do štátu, ktorého štátnu príslušnosť má dotknutá osoba, každého štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý podľa ich zistenia pracuje v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe I alebo II, pomáha pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo tohto rozhodnutia.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne zdravotnícke, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely alebo ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia rozhodol, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) a č. 2270 (2016), alebo ak príslušný členský štát na základe individuálneho posúdenia rozhodne, že vyhostenie osoby by bolo v rozpore s cieľmi tohto rozhodnutia. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty o každom rozhodnutí nevypovedať osobu uvedenú v odseku 1.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade prepravy zástupcov vlády KĽDR do sídla OSN alebo iných zariadení OSN na pracovné účely v rámci OSN.

**▼ M15***Článok 26a*

1. Členské štáty neposkytujú pracovné povolenia štátnym príslušníkom KĽDR, ktorí podliehajú ich právomoci, v súvislosti s prijatím na ich územie.



**▼ M15**

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia vopred schváli, že zamestnanie štátnych príslušníkov KĽDR, ktorí podliehajú právomoci daného členského štátu, je nevyhnutné na poskytovanie humanitárnej pomoci, denuklearizáciu alebo na akýkoľvek iný účel, ktorý je v súlade s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017) alebo č. 2375 (2017).

3. Odsek 1 sa neuplatňuje na pracovné povolenia, v ktorých prípade boli písomné zmluvy uzavreté pred 11. septembrom 2017.

**▼ M16**

4. S cieľom eliminovať remitencie do KĽDR a s výhradou platných vnútroštátnych právnych požiadaviek a postupov členské štáty nepredlžia pracovné povolenia štátnym príslušníkom KĽDR na svojom území s výnimkou utečencov a iných osôb, ktoré požívajú medzinárodnú ochranu.

**▼ M21**

5. Členské štáty bezodkladne, najneskôr však do 21. decembra 2019 repatriujú do KĽDR všetkých štátnych príslušníkov KĽDR, ktorí získavajú príjem v rámci jurisdikcie daného členského štátu, a všetkých vládnych atašé KĽDR pre dohľad nad bezpečnosťou monitorujúcich pracovníkov KĽDR v zahraničí, pokiaľ daný členský štát neurčí, že štátny príslušník KĽDR je jeho štátnym príslušníkom alebo je štátnym príslušníkom KĽDR, ktorého repatriácia je zakázaná, a to v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym a medzinárodným právom vrátane medzinárodného utečeneckého práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, a dohodou o sídle Organizácie Spojených národov a Dohovorom o výsadách a imunitách Organizácie Spojených národov.

**▼ B**

## KAPITOLA VII

**ZMRAZENIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV A HOSPODÁRSKYCH ZDROJOV***Článok 27***▼ M28**

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria alebo sú vo vlastníctve, držbe alebo pod priamou či nepriamou kontrolou týchto osôb a subjektov:

a) osôb a subjektov, ktoré sankčný výbor alebo Bezpečnostná rada OSN určili za zúčastňujúce sa programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo za podporujúce tieto programy, a to aj nedovolenými prostriedkami, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastní alebo kontrolujú, a to aj nedovolenými prostriedkami, ako sa uvádzajú v prílohe I;

b) osôb a subjektov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I, ktoré sú uvedené v prílohe II a ktoré:

**▼ M28**

- i) sú zodpovedné, a to aj podporou alebo presadzovaním, za programy KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú, a to aj nedovolenými prostriedkami;
  - ii) poskytujú finančné služby alebo vykonávajú prevody akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, na územie členských štátov, cez toto územie alebo z neho, alebo poskytujú finančné služby alebo vykonávajú prevody, do ktorých sú zapojení štátni príslušníci členských štátov, alebo subjekty založené podľa ich práva, alebo osoby alebo finančné inštitúcie na ich území, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú;
  - iii) sú, a to aj prostredníctvom poskytovania finančných služieb, zapojené do dodávok zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu do KĽDR alebo z nej, alebo do dodávok položiek, materiálov, zariadení, tovaru a technológií do KĽDR, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia;
- c) osôb a subjektov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I alebo príloha II, a ktoré pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu, ktoré sú zaradené do zoznamu v prílohe I alebo prílohe II, alebo osôb, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017) alebo ustanovení tohto rozhodnutia, ako sa uvádzajú v prílohe III k tomuto rozhodnutiu;
- d) subjektov vlády KĽDR alebo Kórejskej strany pracujúcich, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré vlastnia alebo kontrolujú, ktoré sú podľa určenia Rady spojené s programami KĽDR v jadrovej oblasti a v oblasti balistických riadených striel alebo s inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017), na ktoré sa nevzťahuje príloha I, II alebo III, ako sa uvádzajú v prílohe V k tomuto rozhodnutiu.

**▼ B**

2. Osobám alebo subjektom uvedeným v odseku 1, a to ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo neprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.
3. Výnimky sa môžu udeliť pre finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré sú:
  - a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejné služby;

**▼ B**

- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov alebo náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb; alebo
- c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov v súlade s vnútroštátnym právom;

a to po tom, ako dotknutý členský štát, tam, kde je to vhodné, oznámi sankčnému výboru svoj úmysel povoliť prístup k takýmto finančným prostriedkom a hospodárskym zdrojom a sankčný výbor do piatich pracovných dní od tohto oznámenia neprijme rozhodnutie o zamietnutí.

4. Výnimky sa môžu udeliť aj pre finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, ktoré sú:

- a) potrebné na mimoriadne výdavky. Tam, kde je to vhodné, musí dotknutý členský štát najprv takúto výnimku oznámiť a získať schválenie od sankčného výboru; alebo
- b) predmetom súdneho, správneho alebo arbitrážneho opatrenia alebo rozsudku, pričom v tomto prípade môžu byť finančné prostriedky a hospodárske zdroje použité na úhradu pohľadávok vyplývajúcich z tohto opatrenia alebo rozsudku za predpokladu, že toto opatrenie alebo rozsudok existovali už predtým, ako dotknutú osobu alebo subjekt, ktoré sú uvedené v odseku 1, označil sankčný výbor, Bezpečnostná rada OSN alebo Rada a za predpokladu, že tieto prostriedky alebo zdroje nie sú v prospech osoby alebo subjektu, ktoré sú uvedené v odseku 1. Tam, kde je to vhodné, musí dotknutý členský štát takúto výnimku najprv oznámiť sankčnému výboru.

5. Odsek 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

- a) úroky alebo iné výnosy z uvedených účtov; alebo
- b) platby splatné podľa zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom od ktorého sa uvedené účty stali predmetom reštriktívnych opatrení,

za predpokladu, že každý takýto úrok, iný výnos a platba naďalej podliehajú odseku 1.

**▼ M12**

6. Odsek 1 nebráni označenej osobe ani subjektu uvedeným na zozname v prílohe II, III alebo V, aby uskutočňovali platby splatné na základe zmluvy, ktorá sa uzatvorila pred zaradením uvedenej osoby alebo subjektu do zoznamu, za predpokladu, že príslušný členský štát rozhodol, že:

**▼B**

- a) zmluva nesúvisí so žiadnymi zakázanými položkami, materiálom, zariadeniami, tovarom, technológiami, pomocou, odbornou prípravou, finančnou pomocou, investíciami, sprostredkovateľskými službami ani službami uvedenými v článku 1;
- b) platbu priamo ani nepriamo nedostane osoba ani subjekt uvedený v odseku 1,

a po tom, ako príslušný členský štát oznámi svoj zámer uskutočniť takéto platby alebo ich prijať, prípadne na tento účel povoliť uvoľnenie finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, a to 10 pracovných dní pred takýmto povolením.

**▼M11**

7. Zákaz uvedený v odseku 1 písm. a) a odseku 2 sa neuplatňuje:

- a) ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia stanovil, že výnimka je potrebná na uľahčenie práce medzinárodných a mimovládnych organizácií vykonávajúcich činnosti v oblasti pomoci a núdzovej pomoci v KĽDR v prospech civilného obyvateľstva;
- b) v súvislosti s finančnými transakciami s bankou Foreign Trade Bank alebo so spoločnosťou Korean National Insurance Company (KNIC), ak sú takéto transakcie určené výlučne na fungovanie diplomatických misíí v KĽDR alebo humanitárne činnosti, ktoré vykonáva Organizácia Spojených národov alebo ktoré sa vykonávajú v koordinácii s Organizáciou Spojených národov.

**▼M12***Článok 28*

Článok 27 ods. 1 písm. d) a článok 27 ods. 2, pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené v článku 27 ods. 1 písm. d), sa neuplatňujú v súvislosti s finančnými prostriedkami, inými finančnými aktívami alebo hospodárskymi zdrojmi, ktoré sú potrebné na vykonávanie činností misíí KĽDR pri OSN a jej špecializovaných agentúrach a súvisiacich organizáciách alebo iných diplomatických a konzulárnych misíí KĽDR, alebo na žiadne finančné prostriedky, iné finančné aktíva alebo hospodárske zdroje, v ktorých prípade sankčný výbor vopred na základe individuálneho posúdenia rozhodne, že sú nevyhnutné na poskytovanie humanitárnej pomoci a denuklearizáciu alebo iný účel, ktorý je v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

**▼B***Článok 29*

1. Zastupiteľské kancelárie subjektov uvedených v zozname v prílohe I sa zatvoria.
2. Zakazuje sa priama alebo nepriama účasť v spoločných podnikoch alebo v akýchkoľvek iných obchodných dohodách zo strany subjektov uvedených v zozname v prílohe I, ako aj osôb alebo subjektov, ktoré konajú v ich záujme alebo v ich mene.

**▼ B**

KAPITOLA VIII  
INÉ REŠTRIKTÍVNE OPATRENIA

**▼ M4***Článok 30*

1. Členské štáty prijímajú opatrenia potrebné na zabezpečenie obozretnosti a predchádzanie tomu, aby sa na ich územiach alebo prostredníctvom ich štátnych príslušníkov uskutočňovalo špecializované vzdelávanie alebo odborná príprava štátnych príslušníkov KĽDR vo vedných odboroch, ktoré by prispievali k jadrovým činnostiam KĽDR súvisiacim so šírením a k vývoju nosičov jadrových zbraní vrátane vzdelávania alebo odbornej prípravy v oblasti pokročilej fyziky, pokročilej počítačovej simulácie a súvisiacich počítačových vied, geospaciálnej navigácie, jadrového inžinierstva, leteckého inžinierstva, aeronautického inžinierstva a v súvisiacich vedných odboroch, pokročilej vedy o materiáloch, pokročilého chemického inžinierstva, pokročilého strojného inžinierstva, pokročilého elektrotechnického inžinierstva a pokročilého priemyselného inžinierstva.

2. Členské štáty pozastavia vedeckú a technickú spoluprácu, ktorá zahŕňa účasť osôb alebo skupín, ktoré sponzoruje KĽDR alebo ktoré zastupujú KĽDR, s výnimkou zdravotníckych výmen, za predpokladu, že:

- a) v prípade vedeckej alebo technickej spolupráce v oblasti jadrovej vedy a technológie, vesmírneho a leteckého inžinierstva a technológie alebo pokročilých výrobných techník a metód stanovuje sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia, že táto konkrétna činnosť neprispieva k jadrovým činnostiam KĽDR súvisiacim so šírením ani k programom v oblasti balistických riadených striel, alebo
- b) v prípade všetkých ostatných druhov vedeckej alebo technickej spolupráce stanovuje členský štát, ktorý je zapojený do vedeckej alebo technickej spolupráce, že táto konkrétna činnosť neprispieva k jadrovým činnostiam KĽDR súvisiacim so šírením ani k programom v oblasti balistických raketových striel a vopred to oznámi sankčnému výboru.

**▼ B***Článok 31*

Členské štáty v súlade s medzinárodným právom zachovávajú zvýšenú obozretnosť, pokiaľ ide o diplomatický personál KĽDR, aby sa takýmto osobám zabránilo v prispievaní k programom KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím.

**▼ M4***Článok 31a*

Zakazuje sa, aby diplomatická misia alebo konzulárny úrad KĽDR a ich členovia z KĽDR, vlastnili alebo kontrolovali bankové účty v Únii s výnimkou jedného účtu v členskom štáte alebo členských štátoch, v ktorých sa nachádza misia alebo úrad, alebo v ktorých sú ich členovia akreditovaní.

▼ **M4***Článok 31b*

1. Zakazuje sa, aby sa nehnuteľnosti prenajímali alebo inak dávali k dispozícii KĽDR, alebo aby ich využívala KĽDR alebo sa používali v prospech KĽDR na akékoľvek iné účely než diplomatické alebo konzulárne činnosti.

2. Takisto sa zakazuje prenajať si od KĽDR nehnuteľnosť, ktorá sa nachádza mimo územia KĽDR.

▼ **B**

## KAPITOLA IX

## VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

▼ **M21***Článok 32*

Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorej realizácia bola úplne alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo ovplyvnená z dôvodu opatrení uložených podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017), vrátane opatrení Únie alebo ktoréhokoľvek členského štátu v súlade alebo v súvislosti s príslušnými rozhodnutiami Bezpečnostnej rady OSN alebo s opatreniami, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, alebo podľa požiadaviek takýchto príslušných rozhodnutí alebo opatrení vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýkoľvek iný nárok tohto druhu ako nárok na kompenzáciu alebo nárok zo záruky, najmä nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruka alebo náhrada škody, najmä finančná záruka alebo finančná náhrada škody v akejkoľvek podobe, ak sú uplatňované:

- a) označenými osobami alebo subjektmi uvedenými v zoznamoch v prílohách I, II, III, IV, V alebo VI;
- b) akoukoľvek inou osobou alebo subjektom v KĽDR vrátane vlády KĽDR, jej verejných orgánov, korporácií a agentúr;
- c) akoukoľvek osobou alebo subjektom, ktoré konajú prostredníctvom jednej z osôb alebo subjektov uvedených v písmenách a) alebo b); alebo
- d) akýmkoľvek vlastníkom alebo nájomcom plavidla, ktoré bolo zadržané alebo zabavené podľa článku 18b ods. 1 alebo ktorého registrácia bola zrušená podľa článku 18b ods. 3 alebo ktoré je uvedené v zozname v prílohe VI.

*Článok 32a*

Opatrenia uložené rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2375 (2017) a č. 2397 (2017) sa neuplatňujú, ak akýmkoľvek spôsobom bránia činnostiam diplomatických alebo konzulárnych misií v KĽDR podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch.

**▼ B***Článok 33***▼ M21**

1. Rada vykoná zmeny v prílohách I a IV na základe rozhodnutí Bezpečnostnej rady OSN alebo sankčného výboru.

2. Rada jednomyseľne a na návrh členských štátov alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku vypracúva zoznamy uvedené v prílohách II, III, V a VI a prijíma ich zmeny.

**▼ B***Článok 34*

1. Ak Bezpečnostná rada OSN alebo sankčný výbor zaradí do zoznamu osobu alebo subjekt, Rada uvedenú osobu alebo subjekt začlení do prílohy I.

**▼ M28**

2. Ak Rada rozhodne, že sa opatrenia uvedené v článku 18b ods. 4 alebo 5, článku 23 ods. 1 písm. b), c) alebo d), alebo článku 27 ods. 1 písm. b), c) alebo d) budú vzťahovať na určitú osobu alebo subjekt, príslušným spôsobom zmení prílohy II, III, V alebo VI.

**▼ B**

3. Rada svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu oznámi danej osobe alebo subjektu, na ktoré sa vzťahujú odseky 1 a 2, a to buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak takejto osobe alebo subjektu možnosť predložiť pripomienky.

4. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a osobu alebo subjekt informuje o výsledku tohto preskúmania.

**▼ M28***Článok 35*

1. V prílohách I, II, III, IV, V a VI sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb, subjektov a plavidiel do zoznamu, ako ich so zreteľom na prílohy I a IV stanovila Bezpečnostná rada OSN alebo sankčný výbor.

2. V prílohách I, II, III, IV, V a VI sa uvádzajú aj dostupné informácie potrebné na identifikáciu dotknutých osôb, subjektov alebo plavidiel, ako ich so zreteľom na prílohu I a prílohu IV poskytla Bezpečnostná rada OSN alebo sankčný výbor. V prípade osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. Pokiaľ ide o subjekty, tieto informácie môžu zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto podnikania. Príloha I tiež obsahuje dátum označenia Bezpečnostnou radou OSN alebo sankčným výborom.

**▼ B***Článok 36*

1. Toto rozhodnutie sa preskúma a v prípade potreby zmení, najmä pokiaľ ide o kategórie osôb, subjektov alebo položiek alebo ďalších osôb, subjektov alebo položiek, na ktoré sa majú vzťahovať reštriktívne opatrenia, alebo v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN.

**▼ M28**

2. Opatrenia uvedené v článku 18b ods. 4 a 5, článku 23 ods. 1 písm. b), c) a d) a v článku 27 ods. 1 písm. b), c) a d) sa v pravidelných intervaloch, a aspoň každých 12 mesiacov, preskúmajú. Opatrenia sa prestanú uplatňovať na dotknuté osoby a subjekty, ak Rada v súlade s postupom uvedeným v článku 33 ods. 2 určí, že už nie sú splnené podmienky na ich uplatňovanie.

**▼ M21***Článok 36a*

Odchylné od opatrení uložených rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397 (2017) udelí príslušný orgán členského štátu potrebné povolenie za predpokladu, že sankčný výbor rozhodol, že je potrebná výnimka na uľahčenie práce medzinárodných a mimovládnych organizácií vykonávajúcich činnosti v oblasti pomoci a núdzovej pomoci v KĽDR v prospech civilného obyvateľstva v KĽDR alebo na akýkoľvek iný účel, ktorý je v súlade s cieľmi uvedených rezolúcií BR OSN.

**▼ B***Článok 37*

Rozhodnutie 2013/183/SZBP sa zrušuje.

*Článok 38*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.



▼B

## PRÍLOHA I

Zoznam osôb podľa článku 23 ods. 1 písm. a) a osôb a subjektov podľa článku 27 ods. 1 písm. a)

## A. Osoby

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia	
	1.	Yun Ho-jin	Alias Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Riaditeľ spoločnosti Namchongang Trading Corporation; dohliada na dovoz položiek potrebných pre program obohacovania uránu.
▼ <u>M9</u>	2.	Ri Je-Son	kórejské meno: 리제선 čínske meno: 善济李 alias Ri Che Son	1938	16.7.2009	Minister pre jadrovú energetiku od apríla 2014. Bývalý riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE), ktorý je hlavnou agentúrou riadiacou jadrový program KĽDR; pomáhal pri rôznych činnostiach v jadrovej oblasti vrátane riadenia strediska jadrového výskumu v Yongbyone a spoločnosti Namchongang Trading Corporation zo strany GBAE.
▼ <u>B</u>	3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE); zapojený do jadrového programu Kórejskej ľudovodemokratickej republiky; ako vedúci Úradu pre vedenie výskumu v GBAE bol členom vedeckého výboru v rámci Spoločného ústavu pre jadrový výskum.
▼ <u>M27</u>	4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Bývalý riaditeľ strediska jadrového výskumu v Yongbyone a vedúci inštitútu jadrových zbraní, dohliadal na tri kľúčové zariadenia, ktoré pomáhajú pri výrobe plutónia vhodného na výrobu zbraní: zariadenie na výrobu paliva, jadrový reaktor a zariadenie na prepracovanie.
▼ <u>B</u>	5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Riaditeľ spoločnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation; zapojený do programu Kórejskej ľudovodemokratickej republiky v oblasti balistických riadených striel.

## ▼B

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Cestovný pas č.: 381420754 Dátum vydania cestovného pasu: 7.12.2011 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 7.12.2016 Dátum narodenia: 18.6.1964; Miesto narodenia: Kaesong, KEDR	22.1.2013	Vyšší úradník a vedúci satelitného kontrolného centra Kórejského výboru pre kozmické technológie.
7.	Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	19.2.1968; Iný možný dátum narodenia: 1965 alebo 1966	22.1.2013	Generálny riaditeľ stanice na vypúšťanie satelitov v Sohae a vedúci vypúšťacieho centra, z ktorého boli vypustené rakety 13. apríla a 12. decembra 2012.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	4.6.1954; Cestovný pas č.: 645120196	22.1.2013	Ra Ky'ong-Su je úradníkom v Tanchon Commercial Bank (TCB). V tejto funkcii pomáhal pri transakciách pre TCB. Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KEDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických riadených striel a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní.
9.	Kim Kwang-il		1.9.1969; Cestovný pas č.: PS381420397	22.1.2013	Kim Kwang-il je úradníkom banky Tanchon Commercial Bank (TCB). V tejto funkcii pomáhal pri transakciách pre TCB a spoločnosť Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KEDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických riadených striel a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom KEDR so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia	
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Hlavný predstaviteľ spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom KĽDR so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.	
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Zástupca hlavného predstaviteľa spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom KĽDR so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.	
12.	Mun Cho'ng- Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l je úradníkom komerčnej banky TCB. V tejto funkcii pomáhal pri transakciách pre TCB Komerčná banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 a je hlavným finančným subjektom KĽDR zodpovedným za predaj konvenčných zbraní, balistických riadených striel a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní.	
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Dátum narodenia: 12.10.1954; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Choe Chun-Sik bol riaditeľom Druhej akadémie prírodných vied (SANS) a vedúcim programu KĽDR v oblasti riadených striel dlhého doletu.	
▼ <u>M7</u>	14.	Choe Song Il				
			Cestovný pas č.: 472320665; Dátum uplynutia platnosti: 26.9.2017; Cestovný pas č.: 563120356 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank. Pôsobil ako zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname.	
▼ <u>B</u>	15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Dátum narodenia: 27.5.1961; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Hyon Kwang Il je riaditeľom odboru vedeckého vývoja Národného úradu pre vývoj v oblasti aeronautiky.

▼B▼M10▼M7▼M10▼B▼M7

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su Jang Hyon U	Dátum narodenia: 15.4.1957 alebo 22.2.1958 Číslo diplomatického pasu: 836110034; Dátum uplynutia platnosti: 1.1.2020; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.
17.	Jang Yong Son		Dátum narodenia: 20.2.1957; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Pôsobil ako zástupca spoločnosti KOMID v Iráne.
18.	Jon Myong Guk	Cho'n Myo'ng-kuk Jon Yong Sang	Dátum narodenia: 18.10.1976 alebo 25.8.1976; Cestovný pas č.: 4721202031; Dátum uplynutia platnosti: 21.2.2017 Číslo diplomatického pasu: 836110035; Dátum uplynutia platnosti: 1.1.2020; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Cestovný pas č.: PS472330208; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 4.7.2017; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Kang Mun Kil sa ako zástupca spoločnosti Namchongang, známej aj ako Namhung, zaoberal činnosťami súvisiacimi s obstarávaním v jadrovej oblasti.
20.	Kang Ryong		Dátum narodenia: 21.8.1969; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii.
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Cestovný pas č.: 199421147; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 29.12.2014; Cestovný pas č.: 381110042; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 25.1.2016; Cestovný pas č.: 563210184; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 18.6.2018; Dátum narodenia: 7.11.1966; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank. Pôsobil ako zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
22.	Kim Kyu		Dátum narodenia: 30.7.1968; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Úradník spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) pre vonkajšie vzťahy.
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Dátum narodenia: 1964; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Kim Tong My'ong je prezidentom banky Tanchon Commercial Bank a v tejto banke pôsobil na rôznych pozíciách minimálne od roku 2002. Podieľal sa tiež na správe záležitostí spoločnosti Amrogang.
▼ <u>M7</u>					
24.	Kim Yong Chol		Dátum narodenia: 18.2.1962; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti KOMID. Pôsobil ako zástupca spoločnosti KOMID v Iráne.
▼ <u>B</u>					
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Cestovný pas č.: 563120630; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 20.3.2018; Dátum narodenia: 25.5.1972; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Dátum narodenia: 29.10.1945; Cestovný pas č.: P0381230469; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 6.4.2016; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Ri Man Gon je ministrom odboru pre vojenský priemysel.
27.	Ryu Jin		Dátum narodenia: 7.8.1965; Cestovný pas č.: 563410081; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti KOMID v Sýrii.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
28.	Yu Chol U		Štátna príslušnosť: KĽDR		Yu Chol U je riaditeľom Národného úradu pre vývoj v oblasti aeronautiky.
▼ <u>M39</u>					
29.	Pak Chun Il		Cestovný pas č.: 563410091; Dátum narodenia: 28.7.1954; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Pôsobil ako veľvyslanec KĽDR v Egypte a poskytuje podporu spoločnosti KOMID. Doba jeho vyslania skončila a Egypt opustil 15. novembra 2016.
▼ <u>M2</u>					
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Cestovný pas č.: 381420565, alebo Cestovný pas č.: 654120219; Dátum narodenia: 26.3.1968; alebo 15.10.1970 Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predstavitel spoločnosti KOMID, ktorý vykonával činnosť v Sudáne v záujme spoločnosti KOMID.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Dátum narodenia: 20.5.1980; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predstavitel spoločnosti KOMID, ktorý vykonával činnosť v Sudáne v záujme spoločnosti KOMID.
32.	Kim Se Gon		Cestovný pas č.: PD472310104; Dátum narodenia: 13.11.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Pracuje v mene ministerstva pre odvetvie atómovej energie.
33.	Ri Won Ho		Cestovný pas č.: 381310014; Dátum narodenia: 17.7.1964; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predstavitel ministerstva štátnej bezpečnosti KĽDR, ktorý pôsobí v Sýrii a podporuje spoločnosť KOMID.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Dátum narodenia: 30.9.1973; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predstavitel ministerstva štátnej bezpečnosti KĽDR, ktorý pôsobí v Sýrii a podporuje spoločnosť KOMID.

▼ M2

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
35.	Kim Chol Sam		Dátum narodenia: 11.3.1971; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Úradník Daedong Credit Bank (DCB), ktorý je zapojený do riadenia transakcií v mene DCB Finance Limited. Ako predstaviteľ DCB pôsobiaci v cudzine je podozrivý z toho, že sprostredkoval transakcie v hodnote stoviek tisícov dolárov a pravdepodobne spravoval na účtoch súvisiacich s KĽDR milióny dolárov s možnými väzbami na programy jadrových zbraní a balistických rakiet.
36.	Kim Sok Chol		Cestovný pas č.: 472310082; Dátum narodenia: 8.5.1955; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Pôsobil ako veľvyslanec KĽDR v Mjanmarsku a pôsobí ako sprostredkovateľ spoločnosti KOMID. Spoločnosť KOMID mu za pomoc platila a v mene KOMID organizuje stretnutia vrátane stretnutia medzi spoločnosťou KOMID a osobami spriaznenými s mjanmarským obranným sektorom, na ktorom sa rokovalo o finančných záležitostiach.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Dátum narodenia: 10.1.1964; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predseda Druhej akadémie prírodných vied (SANS).
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Dátum narodenia: 4.4.1960; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predseda druhého hospodárskeho výboru (SEC).
39.	Son Mun San		Dátum narodenia: 23.1.1951; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Generálny riaditeľ úradu pre vonkajšie záležitosti v rámci generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE).
40.	Cho Il U	Cho Il Woo	Dátum narodenia: 10.5.1945 Miesto narodenia: Musan, severná provincia Hamgyo'ng, KĽDR Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 736410010	2.6.2017	Riaditeľ piateho Generálneho úradu pre prieskum (Reconnaissance General Bureau). Predpokladá sa, že Cho je zodpovedný za zámorskú špionážnu činnosť a zhromažďovanie zahraničných spravodajských informácií pre KĽDR.
41.	Cho Yon Chun	Jo Yon Jun	Dátum narodenia: 28.9.1937 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre organizáciu a poradenstvo, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.

▼ M7

## ▼M7

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
42.	Choe Hwi		Rok narodenia: 1954 alebo 1955 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: KĽDR	2.6.2017	Prvý zástupca riaditeľa Odboru pre propagandu a agitáciu Kórejskej strany pracujúcich, ktorý kontroluje všetky médiá KĽDR a ktorý vlada využíva na kontrolu verejnosti.
43.	Jo Yong-Won	Cho Yongwon	Dátum narodenia: 24.10.1957 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: KĽDR	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre organizáciu a poradenstvo Kórejskej strany pracujúcich, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.
44.	Kim Chol Nam		Dátum narodenia: 19.2.1970 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 563120238 Adresa: KĽDR	2.6.2017	Prezident spoločnosti Korea Kumsan Trading Corporation, ktorá obstaráva dodávky pre Generálny úrad pre atómovú energiu a slúži ako trasa pre prísun hotovostných prostriedkov do KĽDR.
45.	Kim Kyong Ok		Rok narodenia: 1937 alebo 1938 Štátna príslušnosť: KĽDR Adresa: Pchjongjang, KĽDR.	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre organizáciu a poradenstvo, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.
46.	Kim Tong-Ho		Dátum narodenia: 18.8.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 745310111 Pohlavie: muž Adresa: Vietnam	2.6.2017	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname, ktorá je hlavným finančným subjektom KĽDR pre predaj zbraní a rakiet.
47.	Min Byong Chol	Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun	Dátum narodenia: 10.8.1948 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: KĽDR	2.6.2017	Člen Odboru pre organizáciu a poradenstvo Kórejskej strany pracujúcich, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.



▼ M7

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
48.	Paek Se Bong		Dátum narodenia: 21.3.1938 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Paek Se Bong je bývalý predseda druhého hospodárskeho výboru, bývalý člen Komisie pre národnú obranu a bývalý zástupca riaditeľa Odboru vojenského priemyslu (Munitions Industry Department – MID).
49.	Pak Han Se	Kang Myong Chol	Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 290410121 Adresa: KĽDR	2.6.2017	Podpredseda druhého hospodárskeho výboru, ktorý dohliada na výrobu balistických rakiet KĽDR a riadi činnosť spoločnosti Korea Mining Development Corporation, ktorá je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
50.	Pak To Chun	Pak Do Chun	Dátum narodenia: 9.3.1944 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Pak To Chun je bývalý tajomník Odboru vojenského priemyslu (MID) a v súčasnosti poskytuje poradenstvo v záležitostiach týkajúcich sa programov v jadrovej oblasti a v oblasti rakiet. Je bývalým členom Komisie pre štátne záležitosti a členom politického grémia Kórejskej strany pracujúcich.
51.	Ri Jae Il	Ri, Chae-Il	Rok narodenia: 1934 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre propagandu a agitáciu Kórejskej strany pracujúcich, ktorý kontroluje všetky médiá KĽDR a ktorý vlada využíva na kontrolu verejnosti.
▼ <u>M22</u>					
52.	Ri Su Yong		Dátum narodenia: 25.6.1968 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 654310175 Adresa: nie je k dispozícii Pohlavie: muž Pôsobil ako zástupca spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation na Kube	2.6.2017	Úradník spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, ktorý sa špecializuje na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia. Je pravdepodobné, že jej obstarávanie podporuje aj program KĽDR v oblasti chemických zbraní.
▼ <u>M7</u>					
53.	Ri Yong Mu		Dátum narodenia: 25.1.1925 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Ri Yong Mu je podpredseda Komisie pre štátne záležitosti, ktorá riadi a usmerňuje všetky záležitosti KĽDR vo vojenskej oblasti a v oblasti obrany a bezpečnosti vrátane nákupu a obstarávania.

## ▼B

## ▼M10

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
54.	Choe Chun Yong	Ch'oe Ch'un-yo'ng	Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 654410078 Pohlavie: muž	4.8.2017	Zástupca banky Ilsim International Bank, ktorá je prepojená s vojskom KĽDR a má úzke vzťahy s Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Ilsim International Bank sa pokúsila obísť sankcie OSN.
55.	Han Jang Su	Chang-Su Han	Dátum narodenia: 8.11.1969 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 745420176, platný do 19.10.2020 Pohlavie: muž	4.8.2017	Vedúci predstaviteľ banky Foreign Trade Bank.
56.	Jang Song Chol		Dátum narodenia: 12.3.1967 Štátna príslušnosť: KĽDR	4.8.2017	Jang Song Chol je zástupcom korporácie Korea Mining Development Corporation (KOMID) v zahraničí.
57.	Jang Sung NAM		Dátum narodenia: 14.7.1970 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 563120368, vydaný 22.3.2013; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 22.3.2018 Pohlavie: muž	4.8.2017	Vedúci zámorskej pobočky korporácie Tangun Trading Corporation, ktorá je v prvom rade zodpovedná za obstarávanie tovaru a technológií na podporu programov KĽDR v oblasti obranného výskumu a rozvojových programov.
58.	Jo Chol Song	Cho Ch'o'l-so'ng	Dátum narodenia: 25.9.1984 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 654320502, platný do 16.9.2019 Pohlavie: muž	4.8.2017	Zástupca korporácie Korea Kwangson Banking Corporation, ktorá poskytuje finančné služby na podporu banky Tanchon Commercial Bank a spoločnosti Korea Hyoksin Trading, ktorá je dcérskou spoločnosťou korporácie Korea Ryonbong General Corporation.

▼ **M10**

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
59.	Kang Chol Su		Dátum narodenia: 13.2.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 472234895	4.8.2017	Úradník spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, ktorá sa špecializuje na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu KĽDR pri zámorskom predaji vojenského vybavenia. Je pravdepodobné, že jej obstarávanie podporuje aj program KĽDR v oblasti chemických zbraní.
60.	Kim Mun Chol	Kim Mun-ch'o'l	Dátum narodenia: 25.3.1957 Štátna príslušnosť: KĽDR	4.8.2017	Zástupca banky Korea United Development Bank.
61.	Kim Nam Ung		Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 654110043	4.8.2017	Zástupca banky Ilsim International Bank, ktorá je prepojená s vojskom KĽDR a má úzke vzťahy s Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Ilsim International Bank sa pokúsila obísť sankcie OSN.
62.	Pak Il Kyu	Pak Il-Gyu	Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 563120235 Pohlavie: muž	4.8.2017	Úradník spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, ktorá sa špecializuje na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia. Je pravdepodobné, že jej obstarávanie podporuje aj program KĽDR v oblasti chemických zbraní.
▼ <b>M14</b>					
63.	► <b>C1</b> Pak Yong Sik ◀		Štátna príslušnosť: KĽDR Rok narodenia: 1950	11.9.2017	Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá zodpovedá za vývoj a vykonávanie vojenských politík Kórejskej strany pracujúcich, velí vojenským silám KĽDR a kontroluje ich a pomáha riadiť vojenský obranný priemysel krajiny.
▼ <b>M18</b>					
64.	Ch'oe So'k Min		Dátum narodenia: 25.7.1978 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ch'oe So'k-min je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank. V roku 2016 bol Ch'oe So'k-min bol zástupcom predstaviteľa pobočky Foreign Trade Bank v tejto zámorskej oblasti. Je spájaný s prevodmi hotovosti z uvedenej zámorskej pobočky Foreign Trade Bank do bánk prepojených so severokórejskými osobitnými organizáciami operatívami Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) v zámorí s cieľom vyhnúť sa sankciám.

## ▼M18

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
65.	Chu Hyo'k	Ju Hyok	Dátum narodenia: 23.11.1986 Cestovný pas č. 836420186 vydaný 28.10.2016, platný do 28.10.2021. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Chu Hyo'k je štátny príslušník Severnej Kórey, ktorý je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank.
66.	Kim Jong Sik	Kim Cho'ng-sik	Rok narodenia: 1967 – 1969. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: KĽDR	22.12.2017	Vedúci úradník, ktorý vedie úsilie KĽDR o vývoj ZHN. Vykonáva funkciu zástupcu riaditeľa odboru pre muničný priemysel Kórejskej strany pracujúcich.
67.	Kim Kyong Il	Kim Kyo'ng-il	Miesto: Líbya Dátum narodenia: 1.8.1979 Cestovný pas č.: 836210029. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Kim Kyong Il je zástupcom hlavného predstaviteľa Foreign Trade Bank v Líbyi.
68.	Kim Tong Chol	Kim Tong-ch'o'l	Dátum narodenia: 28.1.1966 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Kim Tong Chol je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank.
69.	Ko Chol Man	Ko Ch'o'l-man	Dátum narodenia: 30.9.1967 Cestovný pas č.: 472420180. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ko Chol Man je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank.
70.	Ku Ja Hyong	Ku Cha-hyo'ng	Miesto: Líbya Dátum narodenia: 8.9.1957 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ku Ja Hyong je hlavným predstaviteľom Foreign Trade Bank v Líbyi.

## ▼M18

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
71.	Mun Kyong Hwan	Mun Kyo'ng-hwan	Dátum narodenia: 22.8.1967 Cestovný pas č.: 381120660, platný do 25.3.2016. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Mun Kyong Hwan je zámorským predstaviteľom Bank of East Land.
72.	Pae Won Uk	Pae Wo'n-uk	Dátum narodenia: 22.8.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 472120208, platný do 22.2.2017. Pohlavie: muž	22.12.2017	Pae Won Uk je zámorským predstaviteľom Daesong Bank.
73.	Pak Bong Nam	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Dátum narodenia: 6.5.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Pak Bong Nam je zámorským predstaviteľom Ilsim International Bank.
74.	Pak Mun Il	Pak Mun-il	Dátum narodenia: 1.1.1965 Cestovný pas č.: 563335509, platný do 27.8.2018. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Pak Mun Il je zámorským úradníkom Korea Daesong Bank.
75.	Ri Chun Hwan	Ri Ch'un-hwan	► <b>C2</b> Dátum narodenia: 21.8.1957 Cestovný pas č.: 563233049, platný do 9.5.2018. ◀ Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ri Chun Hwan je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank.

▼ **M18**

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
76.	Ri Chun Song	Ri Ch'un-so'ng	Dátum narodenia: 30.10.1965 Cestovný pas č.: 654133553, platný do 11.3.2019. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ri Chun Song je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank.

▼ **M37**

77.	Ri Pyong Chul	Ri Pyong Chol, Ri Pyo'ng-ch'o'l	Rok narodenia: 1948 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: KĽDR	22.12.2017	Náhradník politického výboru Kórejskej strany pracujúcich a prvý zástupca riaditeľa odboru pre muničný priemysel.
-----	---------------	---------------------------------	--	------------	---

▼ **M18**

78.	Ri Song Hyok	Li Cheng He	Dátum narodenia: 19.3.1965 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ri Song Hyok je zámorským predstaviteľom Koryo Bank a Koryo Credit Development Bank a údajne založil krycie spoločnosti na obstaranie položiek a vedenie finančných transakcií v mene Severnej Kórey.
79.	Ri U'n So'ng	Ri Eun Song; Ri Un Song	Dátum narodenia: 23.7.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ri U'n-so'ng je zámorským predstaviteľom Korea Unification Development Bank.

▼ **M23**

80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Dátum narodenia: 20.10.1957 Číslo cestovného pasu: 302001581	30.3.2018	Tsang Yung Yuan koordinoval vývoz uhlia z KĽDR so sprostredkovateľom KĽDR činným v tretej krajine a v minulosti sa zapájal do iných činností súvisiacich s obchádzaním sankcií.
-----	-----------------	----------------------------	---	-----------	---

▼ **B**

## B. Subjekty

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	alias CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; alias EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; alias DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; alias „KOMID“	Central District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Najväčší obchodník so zbraňami a hlavný vývozca tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
2.	Korea Ryonbong General Corporation	alias KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; kedysi známa ako LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pchjong-jang, KĽDR; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjong-jang, KĽDR	24.4.2009	Zbrojné konzorcium zameriavajúce sa na nákup pre zbrojársky priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR.
3.	Tanchon Commercial Bank	kedysi známa ako CHANGGWANG CREDIT BANK; kedysi známa ako KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Hlavný finančný subjekt KĽDR pre predaj konvenčných zbraní, balistických riadených striel a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou takýchto zbraní.
▼ <u>M9</u>	4. Namchongang Trading Corporation	a) NCG; b) NAMCHONGANG TRADING; c) NAM CHONGANG CORPORATION; d) NOMCHONGANG TRADING CO.; e) NAM CHONGANG TRADING CORPORATION; f) Namhung Trading Corporation; g) Korea Daeryonggang Trading Corporation; h) Korea Tearyonggang Trading Corporation	a) Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika, b) Sengujadong 11-2/(alebo Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika	16.7.2009	Namchongang je obchodná spoločnosť KĽDR, ktorá spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (GBAE). Spoločnosť Namchongang je zapojená do nákupu vákuových púmp s pôvodom v Japonsku, ktoré boli zistené v jadrovom zariadení KĽDR, ako aj do nákupov súvisiacich s jadrovým programom, na ktorých sa zúčastnila osoba z Nemecka. Ďalej sa od konca 90. rokov 20. storočia zapája do nákupu hliníkových rúrok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu. Jej zástupcom je bývalý diplomat, ktorý bol zástupcom Kórejskej ľudovodemokratickej republiky pri inšpekcii, ktorú v roku 2007 vykonala Medzinárodná agentúra pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach Yongbyon. Činnosť spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia jadrových zbraní vyvoláva vzhľadom na činnosť KĽDR v tejto oblasti v minulosti vážne obavy. Telefónne čísla: +850-2-18111, 18222 (klapka 8573). Faxové číslo: +850-2-381-4687.
▼ <u>B</u>	5. Hong Kong Electronics	alias HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Irán	16.7.2009	Túto spoločnosť vlastnia alebo kontrolujú Tanchon Commercial Bank a KOMID, alebo táto spoločnosť koná pre ne alebo v ich mene, resp. predstiera, že koná pre ne alebo v ich mene. Spoločnosť Hong Kong Electronics previedla od roku 2007 v mene Tanchon Commercial Bank a KOMID (obe sankčný výbor označil v apríli 2009) milióny dolárov z prostriedkov spojených so šírením jadrových zbraní. Spoločnosť Hong Kong Electronics v mene KOMID umožnila prevod finančných prostriedkov z Iránu do KĽDR.

## ▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	alias KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	16.7.2009	Severokórejská spoločnosť so sídlom v Pchjongjangu, ktorá podlieha spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation (sankčný výbor ju označil v apríli 2009) a je zapojená do vývoja zbraní hromadného ničenia.
7.	General Bureau of Atomic Energy (Generálny úrad pre atómovú energiu – GBAE)	alias General Department of Atomic (Generálny odbor pre atómovú) energiu (General Department of Atomic Energy – GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pchjongjang, KĽDR.	16.7.2009	GBAE je zodpovedný za jadrový program KĽDR, ktorého súčasťou je aj stredisko jadrového výskumu v Yongbyone a jeho výskumný reaktor na výrobu plutónia s kapacitou 5 MWe (25 MWt), ako aj jeho zariadenia na výrobu paliva a prepracovanie.  Zástupcovia GBAE sa stretli s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu a rokovali s ňou o jadrových otázkach. GBAE je hlavnou vládnu agentúrou KĽDR, ktorá vykonáva dohľad nad jadrovými programami vrátane fungovania strediska jadrového výskumu v Yongbyone.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pchjongjang, KĽDR	16.7.2009	Spoločnosť Korea Tangun Trading Corporation spadá pod Druhú akadémiu prírodných vied KĽDR a zodpovedá predovšetkým za obstarávanie surovín a technológií na podporu obranných výskumných a vývojových programov KĽDR vrátane – ale nie výlučne – programov v oblasti zbraní hromadného ničenia a ich nosičov a ich obstarávania vrátane materiálov, ktoré sa kontrolujú alebo sú zakázané v rámci príslušných multilaterálnych systémov kontroly.
9.	Korean Committee for Space Technology (Kórejský výbor pre kozmické technológie)	DPRK Committee for Space Technology (Výbor pre kozmické technológie KĽDR); Department of Space Technology of the DPRK (Odbor pre kozmické technológie KĽDR); Committee for Space Technology (Výbor pre kozmické technológie); KCST	Pchjongjang, KĽDR	22.1.2013	Kórejský výbor pre kozmické technológie (KCST) zorganizoval v KĽDR vypustenie 13. apríla a 12. decembra 2012 prostredníctvom satelitného kontrolného centra a priestoru na vypúšťanie rakiet v Sohae.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O.32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pchjongjang, KĽDR.	22.1.2013	Severokórejská finančná inštitúcia Bank of East Land umožňuje výrobcovi a exportérovi zbraní spoločnosti Green Pine Associated Corporation (Green Pine) transakcie súvisiace so zbraňami a inak ju podporuje. Bank of East Land aktívne spolupracovala so spoločnosťou Green Pine na prevodoch finančných prostriedkov spôsobom obchádzajúcim sankcie. V rokoch 2007 a 2008 Bank of East Land pomáhala pri transakciách, do ktorých bola zapojená spoločnosť Green Pine a iránske finančné inštitúcie vrátane Bank Melli a Bank Sepah. Bezpečnostná rada



## ▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
					označila Bank Sepah v rezolúcii č. 1747 (2007) za poskytovanie podpory iránskemu programu balistických riadených striel. Spoločnosť Green Pine bola sankčným výborom označená v apríli 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Názov, ktorý spoločnosť Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) používa pri obstarávaní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom KEDR so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pchjongjang, KEDR	22.1.2013	Spoločnosť Korea Mining Development Corporation (KOMID) je materskou spoločnosťou spoločnosti Tosong Technology Trading Corporation. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KEDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; a Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Pchjongjang, KEDR; Mangungdae-gu, Pchjongjang, KEDR; Mangyongdae District, Pchjongjang, KEDR. Emailové adresy: ryonha@sili-bank.com; sjc-117@hotmail.com; a millim@sili-bank.com Telefónne čísla: 8502-18111; 8502-18111-8642; a 850 2 181113818642 Faxové číslo: 8502-381-4410	22.1.2013	Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je zbrojárske konzorcium zameriavajúce sa na nákup pre obranný priemysel KEDR a na podporu predaja vojenských zariadení KEDR.

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie	
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hongkong, Čína.	22.1.2013	Leader International (hongkonské registračné číslo spoločnosti 1177053) pomáha pri zásielkach v mene spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.	
▼ <u>M9</u>	15.	Green Pine Associated Corporation	a) Cho'ngsong United Trading Company; b) Chongsong Yonhap; c) Ch'o'ngsong Yo'nhap; d) Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; e) Jindallae; f) Ku'm- haeryong Company LTD; g) Natural Resources Development and Investment Corporation; h) Saeing'pil Company; i) National Resources Development and Investment Corporation; j) Saeng Pil Trading Corporation	a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika; b) Nungrado, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika; c) Rakrang No. 1 Rakrang District Pchjongjang Kórea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika	2.5.2012	Spoločnosť Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) prevzala veľa činností spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je tiež zodpovedná za vývoz približne polovice zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KĽDR vyváža. Spoločnosť Green Pine bola určená na uloženie sankcií za vývoz zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Severnej Kórey. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany. Telefónne číslo: +850-2-18111(klapka 8327). Faxové číslo: +850-2-3814685 a +850-2-3813372. Emailové adresy: pac@silibank.com a kndic@co.chesin.com.
▼ <u>B</u>	16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pchjongjang, KĽDR	2.5.2015	Spoločnosť Amroggang, založená v roku 2006, je prepojená s bankou Tanchon Commercial Bank a riadia ju úradníci tejto banky. Banka Tanchon zohráva úlohu pri financovaní predaja balistických riadených striel spoločnosti KOMID a zapájala sa aj do transakcií s balistickými riadenými strelami medzi spoločnosťou KOMID a iránskou priemyselnou skupinou Shabib Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank, ktorú

## ▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
					sankčný výbor označil v apríli 2009, je hlavným finančným subjektom KĽDR zameraným na predaj konvenčných zbraní, balistických riadených striel a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou týchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii č. 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických riadených striel.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pchjongjang, KĽDR.	2.5.2015	Spoločnosť KOMID využíva spoločnosť Korea Heungjin Trading Company na obchodné účely. Táto spoločnosť je podozrivá z účasti na dodávkach tovaru súvisiaceho s riadenými strelami iránskej priemyselnej skupiny Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Spoločnosť Heungjin je spojená so spoločnosťou KOMID, konkrétne s jej kanceláriou pre obstarávanie. Spoločnosť Heungjin sa využívala na výrobu technicky vyspelej digitálnej riadiacej jednotky využiteľnej pri konštrukcii riadených striel. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii č. 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických riadených striel.
18.	Druhá akadémia prírodných vied (Second Academy of Natural Sciences)	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pchjongjang, KĽDR	7.3.2013	Druhá akadémia prírodných vied je organizáciou na celoštátnej úrovni zodpovednou za výskum a vývoj moderných zbraňových systémov KĽDR vrátane riadených striel a pravdepodobne aj jadrových zbraní. Druhá akadémia prírodných vied využíva viacero podriadených organizácií na získanie technológií, zariadení a informácií zo zámoria vrátane spoločnosti Tangun Trading Corporation, a to na účely ich použitia v programoch KĽDR v oblasti riadených striel a pravdepodobne i v programoch jadrových zbraní. Spoločnosť Tangun Trading Corporation bola sankčným výborom označená v júli 2009 a nesie hlavnú zodpovednosť za obstarávanie surovín a technológií na podporu obranných výskumných a vývojových programov KĽDR vrátane – nie však výlučne – programov v oblasti zbraní hromadného ničenia a ich nosičov a ich obstarávania vrátane materiálov, ktoré sa kontrolujú alebo sú zakázané v rámci príslušných multilaterálnych systémov kontroly.

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjiang, KĽDR.	7.3.2013	Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Complex Equipment Import Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je zbrojárske konzorcium zameriavajúce sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR.
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Pchjongjiang, KĽDR; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pchjongjiang.	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (číslo IMO: 1790183) je prevádzkovateľom/správcom plavidla Chong Chon Gang. To zohralo kľúčovú úlohu pri zariadení prepravy ukrytého nákladu zbraní a súvisiaceho materiálu z Kuby do KĽDR v júli 2013. Spoločnosť Ocean Maritime Management Company, Limited, tým prispela k činnostiam zakázaným podľa rezolúcií, konkrétne v súvislosti so zbrojným embargom uvaleným rezolúciou č. 1718 (2006) v znení zmenenom rezolúciou č. 1874 (2009), a prispela k obchádzaniu opatrení, ktoré boli týmito rezolúciami stanovené.
	Plavidlá s číslom IMO:				
	a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173			2.3.2016	
	b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575			2.3.2016	
	c) Chong Rim 2 8916293			2.3.2016	
	_____				
	g) Hoe Ryong 9041552			2.3.2016	

▼M3▼B

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
	h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815			2.3.2016	
	i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270			2.3.2016	
	j) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900			2.3.2016	
	k) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593			2.3.2016	
	l) Mi Rim 8713471			2.3.2016	
	m) Mi Rim 2 9361407			2.3.2016	
	n) O Rang (Po Thong Gang) 8829555			2.3.2016	
	_____				
	p) Ra Nam 2 8625545			2.3.2016	
	q) RaNam 3 9314650			2.3.2016	
	r) Ryo Myong 8987333			2.3.2016	

▼M3▼B

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
	s) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912			2.3.2016	
	t) Se Pho (Rak Won 2) 8819017			2.3.2016	
	u) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530			2.3.2016	
	v) South Hill 2 8412467			2.3.2016	
▼ <u>M3</u>	_____				
▼ <u>B</u>	x) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378			2.3.2016	
	y) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085			2.3.2016	
	z) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317			2.3.2016	
	aa) Tong Hung 1 8661575			2.3.2016	

## ▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
21.	Academy of National Defense Science (Akadémia vedy národnej obrany)		Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Akadémia vedy národnej obrany je zapojená do úsilia KĽDR o dosiahnutie pokroku vo vývoji programov v oblasti balistických riadených striel a jadrových zbraní.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresa: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pchjongjang, KĽDR; číslo IMO: 5342883	2.3.2016	Spoločnosť Chongchongang Shipping Company sa prostredníctvom svojho plavidla Chong Chon Gang v júli 2013 pokúsila priamo nezákonne prepravovať konvenčné zbrane do KĽDR.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Adresa: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pchjongjang, KĽDR; ►C3 SWIFT: DCBK KPPY ◀	2.3.2016	Banka Daedong Credit Bank poskytovala finančné služby spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) a banke Tanchon Commercial Bank. Najneskôr od roku 2007 DCB pomáhala v mene spoločnosti KOMID a banky Tanchon Commercial Bank stovkách finančných transakcií v hodnote miliónov dolárov. V niektorých prípadoch DCB vedome pomáhala pri transakciách prostredníctvom podvodných finančných praktík.
24.	Hesong Trading Company		Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť Korea Mining Development Corporation (KOMID) je materskou spoločnosťou spoločnosti Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť KKBC poskytuje finančné služby na podporu banky Tanchon Commercial Bank a spoločnosti Korea Hyoksin Trading Corporation, ktorá je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Banka Tanchon Commercial Bank používala spoločnosť KKBC na pomoc pri prevodoch finančných prostriedkov pravdepodobne vo výške niekoľko miliónov dolárov vrátane prevodov zahŕňajúcich finančné prostriedky súvisiace so spoločnosťou Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Kwangsong Trading Corporation.

## ▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
27.	Ministry of Atomic Energy Industry (Ministerstvo pre jadrovú energetiku)	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Ministerstvo pre jadrovú energetiku bolo vytvorené v roku 2013 na účely modernizácie jadrovej energetiky KĽDR s cieľom zvýšiť produkciu jadrových materiálov, zvýšiť ich kvalitu a ďalej rozvíjať nezávislú jadrovú energetiku KĽDR. O MAEI sa vie, že je rozhodujúcim aktérom vo vývoji jadrových zbraní KĽDR a zodpovedá za každodenné fungovanie severokórejského programu jadrových zbraní a že do jeho pôsobnosti spadajú ďalšie organizácie pôsobiace v jadrovej oblasti. Pod ministerstvo spadá niekoľko organizácií pôsobiacich v jadrovej oblasti a výskumných stredísk, ako aj dva výbory: Výbor pre aplikáciu izotopov a Výbor pre jadrovú energiu. MAEI tiež riadi stredisko jadrového výskumu v Yongbyune, o ktorom sa vie, že sa v ňom nachádza zariadenie KĽDR na výrobu plutónia. Okrem toho skupina odborníkov (POE) v roku 2015 vo svojej správe uviedla, že Ri Je-son, bývalý riaditeľ GBAE, ktorého v roku 2009 označil výbor zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) za to, že sa podieľa na jadrových programoch alebo ich podporuje, bol 9. apríla 2014 vymenovaný na čelo MAEI.
28.	Munitions Industry Department (Odbor vojenského priemyslu)	Military Supplies Industry Department (Odbor dodávok pre vojenský priemysel)	Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Odbor vojenského priemyslu je zapojený do kľúčových aspektov programu KĽDR v oblasti riadených striel. Odbor vojenského priemyslu je zodpovedný za dohľad nad vývojom balistických riadených striel KĽDR vrátane riadených striel typu Taepo Dong-2. Odbor dohliada na výrobu zbraní KĽDR a na programy výskumu a vývoja vrátane programu KĽDR v oblasti balistických riadených striel. Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied, tiež označená v auguste 2010, spadajú pod Odbor vojenského priemyslu. Odbor vojenského priemyslu v poslednom období pracoval na vývoji pozemnej mobilnej medzikontinentálnej balistickej rakety typu KN08. Odbor vojenského priemyslu dohliada na jadrový program KĽDR. Inštitút jadrových zbraní je podriadený odboru vojenského priemyslu.

## ▼M27



## ▼ B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
29.	National Aerospace Development Administration (Národný úrad pre vývoj v oblasti aeronautiky)	NADA	KĽDR	2.3.2016	NADA je zapojený do rozvoja kozmické vedy a technológie v KĽDR vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet.
30.	Office 39 (Kancelária 39)	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	KĽDR	2.3.2016	Vládny subjekt KĽDR.
31.	Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum)	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: Nungrado, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Generálny úrad pre prieskum je hlavnou spravodajskou organizáciou KĽDR, ktorá vznikla na začiatku roka 2009 zlúčením existujúcich spravodajských organizácií Kórejskej strany pracujúcich, operačného odboru a tzv. kancelárie 35 s úradom pre prieskum Kórejskej ľudovej armády (Reconnaissance Bureau of the Korean People's Army). Generálny úrad pre prieskum obchoduje s konvenčnými zbraňami a ovláda severokórejskú spoločnosť Green Pine Associated Corporation činnou v oblasti konvenčných zbraní.
32.	Second Economic Committee (Druhý hospodársky výbor)		Kangdong, KĽDR	2.3.2016	Druhý hospodársky výbor je zapojený do kľúčových aspektov programu KĽDR v oblasti riadených striel. Druhý hospodársky výbor dohliada na výrobu balistických riadených striel KĽDR a riadi činnosti spoločnosti KOMID.
▼ M2					
33.	Korea United Development Bank		Pchjongjang, Severná Kórea; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016	Pôsobí v odvetví finančných služieb hospodárstva KĽDR.
34.	Ilsim International Bank		Pchjongjang, KĽDR SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016	Je prepojená s vojskom KĽDR a má úzke vzťahy s Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Pokúsila obísť sankcie OSN.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, okres Gyongheung St. Potonggang District, Pchjongjang, KĽDR; SWIFT/BIC: KDBKKPPY	30.11.2016	Je vo vlastníctve a pod kontrolou Kancelárie 39 Kórejskej strany pracujúcich.

## ▼ M2

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		KĽDR	30.11.2016	Firma KĽDR na obchodovanie s uhlím. KĽDR vytvára významný podiel finančných prostriedkov na svoje programy jadrových zbraní a balistických rakiet ťažbou prírodných zdrojov a ich predajom do zahraničia.
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		KĽDR	30.11.2016	Firma KĽDR na obchodovanie s uhlím. KĽDR vytvára významný podiel finančných prostriedkov potrebných na jej programy jadrových zbraní a balistických rakiet ťažbou prírodných zdrojov a ich predajom do zahraničia.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	30. 11. 2016	Je vo vlastníctve spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, obranného konglomerátu KĽDR a špecializuje sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia.
39.	Korea International-Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, provincia Južný Hamgyong, KĽDR; Mangyongdae-kuyok, Pchjongjang, KĽDR; Mangyongdae-gu, Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	Je dcérskou spoločnosťou Korea Ryonbong General Corporation, obranného konglomerátu KĽDR a špecializuje sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia, a zúčastnil sa na transakciách súvisiacich so šírením ZHN.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Britské Panenské ostrovy; Dalian, Čína	30.11.2016	Je krycia spoločnosť pre Daedong Credit Bank (DCB).
41.	Korea Taesong Trading Company		Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	Konala v jednaniach so Sýriou v mene spoločnosti KOMID.

▼ M2

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potong-gang District, Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	Je prepojená s Kanceláriou 39 prostredníctvom vývozu nerastov (zlato), kovov, strojov, poľnohospodárskych výrobkov, žensenu, klenotov a výrobkov ľahkého priemyslu.

▼ M7

43.	Kangbong Trading Corporation		KĽDR	2.6.2017	Kangbong Trading Corporation uskutočňovala predaj, dodávky, presun alebo nákup, a to priamo alebo nepriamo, do alebo z KĽDR, kovu, grafitu, uhlia alebo softvéru, ak z príjmov alebo prijatého tovaru mohla mať prospech vláda KĽDR alebo Kórejská strana pracujúcich. Materskou spoločnosťou spoločnosti Kangbong Trading Corporation je ministerstvo ľudových ozbrojených síl.
44.	Korea Kumsan Trading Corporation		Pchjongjang, KĽDR	2.6.2017	Korea Kumsan Trading Corporation je vo vlastníctve alebo pod kontrolou Generálneho úradu pre atómovú energiu alebo koná alebo tvrdí, že koná, pre Generálny úrad pre atómovú energiu alebo v jeho mene, či už priamo alebo nepriamo, pričom tento úrad dohliada na jadrový program KĽDR.
45.	Koryo Bank		Pchjongjang, KĽDR	2.6.2017	Koryo Bank pôsobí v odvetví finančných služieb hospodárstva KĽDR a je spojená s Kanceláriou 38 (Office 38) a Kanceláriou 39 (Office 39) Kórejskej strany pracujúcich.

▼ M9

46.	Strategické raketové sily Kórejskej ľudovej armády (Strategic Rocket Force of the Korean People's Army)	Strategické raketové sily; Velenie strategických raketových síl Kórejskej ľudovej armády; Strategická sila; Strategické sily	Pchjongjang, KĽDR	2.6.2017	Subjekt Strategické raketové sily Kórejskej ľudovej armády riadi všetky programy KĽDR v oblasti balistických rakiet a je zodpovedný za vypúšťanie rakiet SCUD a NODONG.
-----	---	--	-------------------	----------	---

## ▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
▼M10					
47.	Foreign Trade Bank		FTB Building, Jungsong-dong, Central District, Pyongyang (Pchjongjang) KĽDR	4.8.2017	Foreign Trade Bank je banka vo vlastníctve štátu, ktorá pôsobí ako primárna devízová banka KĽDR a poskytuje kľúčovú finančnú podporu korporácii Korea Kwangson Banking Corporation.
48.	Korean National Insurance Company (KNIC) (Kórejská národná poisťovňa)	Korea National Insurance Corporation (KNIC) Korea Foreign Insurance Company	Central District, Pchjongjang, KĽDR	4.8.2017	Poisťovňa Korean National Insurance Company je finančná a poisťovacia spoločnosť KĽDR a je prepojená s Kanceláriou 39.
49.	Koryo Credit Development Bank	Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank	Pchjongjang, KĽDR	4.8.2017	Koryo Credit Development Bank pôsobí v odvetví finančných služieb hospodárstva KĽDR.
50.	Mansudae Overseas Project Group of Companies	Mansudae Art Studio	Pchjongjang, KĽDR	4.8.2017	Projektová skupina spoločností Mansudae Overseas Project Group of Companies je zapojená do vývozu pracovníkov z KĽDR do iných krajín na činnosti súvisiace s výstavbou, vrátane pamätníkov a sôch, alebo tento vývoz uľahčuje, či zaň zodpovedá, a to s cieľom vytvárať príjmy pre vládu KĽDR alebo Kórejskú stranu pracujúcich. Bolo hlásené, že skupina Mansudae Overseas Project Group of Companies podniká v krajinách v Afrike a juhovýchodnej Ázii vrátane Alžírsku, Angoly, Botswany, Beninu, Kambodže, Čadu, Konžskej demokratickej republiky, Rovníkovej Guiney, Malajzie, Mozambiku, Madagaskaru, Namíbie, Sýrie, Toga a Zimbabwe.
▼M14					
51.	Ústredná vojenská komisia Kórejskej strany pracujúcich (CMC)		Pchjongjang, KĽDR	11.9.2017	Ústredná vojenská komisia Kórejskej strany pracujúcich zodpovedá za vývoj a vykonávanie vojenských politík Kórejskej strany pracujúcich, velí vojenským silám KĽDR a kontroluje ich a v koordinácii s Komisiou pre štátne záležitosti riadi vojenský obranný priemysel krajiny.

▼ **M14**

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
52.	Odbor pre organizáciu a poradenstvo (OGD)		KĽDR	11.9.2017	Odbor pre organizáciu a poradenstvo je veľmi vplyvný orgán Kórejskej strany pracujúcich. Riadi menovanie kľúčových pracovníkov Kórejskej strany pracujúcich, vojenských síl KĽDR a verejnej správy KĽDR. Podieľa sa tiež na kontrole politických záležitostí celej KĽDR a zohráva kľúčovú úlohu pri vykonávaní politik KĽDR v oblasti cenzúry.
53.	Odbor pre propagandu a agitáciu (PAD)		Pchjongjang, KĽDR	11.9.2017	Odbor pre propagandu a agitáciu kontroluje v plnej miere všetky médiá, ktoré využíva ako nástroj na kontrolu verejnosti v mene vedenia KĽDR. Odbor pre propagandu a agitáciu sa podieľa na cenzúre zo strany vlády KĽDR a zodpovedá za ňu, vrátane cenzúry novin a vysielania.

▼ **M18**

54.	Ministerstvo ľudových ozbrojených síl		Pchjongjang, KĽDR	22.12.2017	Ministerstvo ľudových ozbrojených síl riadi všeobecné administratívne a logistické potreby Kórejskej ľudovej armády.
-----	---------------------------------------	--	-------------------	------------	--

▼ **M23**

55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Čína	30.3.2018	Registrovaný vlastník, správca a obchodný manažér nákladnej plavidla HUA FU plaviaceho sa pod panamskou vlajkou, ktoré bolo 24. septembra 2017 v prístave Najin, KĽDR, naložené uhlím z KĽDR.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pchjongjang, KĽDR Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pchjongjang, KĽDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník lode CHON MYONG 1 plviacej sa pod vlajkou KĽDR, ktorá koncom decembra 2017 uskutočnila prekládku paliva z lode na loď.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pchjongjang, KĽDR	30.3.2018	Vlastník severokórejského tankera PAEK MA, ktorý sa v polovici januára 2018 zúčastnil na prekládkach ropy z lode na loď.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pchjongjang, KĽDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník severokórejského tankera NAM SAN 8, ktorý sa údajne zúčastnil na prekládkach ropy z lode na loď, a vlastník lode HAP JANG GANG 6.

## ▼ M23

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Čína	30.3.2018	Správca a obchodný manažér lode ASIA BRIDGE 1. Predpokladá sa, že loď ASIA BRIDGE 1, ktorá má hongkonského vlastníka, dostala 19. októbra 2017 pokyn od spoločnosti Huaxin Shipping, aby sa pripravila na vplávanie do prístavu Nampo, KĽDR, na prevzatie nákladu uhlia s miestom určenia vo Vietname. Neidentifikovaný zamestnanec spoločnosti Huaxin Shipping, Ltd. dal lodi ASIA BRIDGE 1 pokyn, aby sa pripravila na prevzatie nákladu 8 000 metrických ton uhlia a plavila sa do prístavu Cam Pha vo Vietname. Kapitán lode dostal pokyn zakryť počas pobytu v prístave Nampo meno a iné označenia lode plátom.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshallove ostrovy	30.3.2018	Tsang Yung Yuan (alias Neil Tsang) a Kingly Won sa v roku 2017 pokúsili uzavrieť obchod s ropou v hodnote viac ako 1 milión USD s ropnou spoločnosťou v tretej krajine s cieľom protiprávne ju previezť do KĽDR. Kingly Won konal ako sprostredkovateľ pre danú ropnú spoločnosť a jednu čínsku spoločnosť, ktorá ho kontaktovala na účely nákupu lodnej motorovej nafty v jej mene.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pchjongjang, KĽDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník severokórejského tankera CHON MA SAN. Tanker CHON MA SAN, plaviaci sa pod vlajkou KĽDR, sa koncom januára 2018 pripravoval na predpokladanú prekládku z lode na loď. Kapitán motorového tankera YU JONG 2, plaviaceho sa pod vlajkou KĽDR, podal 18. novembra 2017 neidentifikovanému kontrolórovi v KĽDR správu, že loď sa vyhýba búrke pred prekládkou z lode na loď. Kapitán navrhol, aby tanker YU JONG 2 natankoval palivo skôr ako tanker CHON MA SAN, plaviaci sa pod vlajkou KĽDR, pretože tanker CHON MA SAN bol vzhľadom na svoju väčšiu veľkosť vhodnejší na prekládku z lode na loď počas búrky. Po tom, ako tanker CHON MA SAN natankoval palivo z inej lode, tanker YU JONG 2 natankoval 19. novembra 2017 palivo v objeme 1 168 kilolitrov prostredníctvom prekládky z lode na loď.

## ▼ M23

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pchjongjang, KĽDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník severokórejského tankera AN SAN 1, ktorý sa údajne zúčastnil na prekládkach ropy z lode na loď.
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pchjongjang, KĽDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník lode YU PHYONG 5. Koncom novembra 2017 uskutočnila loď YU PHYONG 5 prekládku 1 721 metrických ton paliva z lode na loď.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Pchjongjang, KĽDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník severokórejských tankerov SAM JONG 1 a SAM JONG 2. Predpokladá sa, že obe lode dovezli koncom januára 2018 do KĽDR rafinovanú ropu v rozpore so sankciami OSN.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pchjongjang, KĽDR	30.3.2018	Tanker SAM MA 2, plaviaci sa pod vlajkou KĽDR a vo vlastníctve Korea Samma Shipping Company, uskutočnil v polovici októbra 2017 prekládku ropy z lode na loď, pričom naložil takmer 1 600 metrických ton paliva naraz a sfaľoval dokumenty. Kapitán tankera dostal pokyn, aby vymazal nápis SAMMA SHIPPING a kórejské nápisy zo znaku lode a namiesto toho uviedol „Hai Xin You 606“, aby tak zakryl jeho identitu lode KĽDR.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pchjongjang, KĽDR; Číslo IMO spoločnosti 5434358	30.3.2018	Registrovaný vlastník severokórejského tankera YU JONG 2, ktorý 19. novembra 2017 prekládkou z lode na loď naložila 1 168 kilolitrov paliva.
67.	KOTI CORP		Panama City, Panama	30.3.2018	Správca a obchodný manažér lode KOTI, plviacej sa pod panamskou vlajkou, ktorá 9. decembra 2017 uskutočnila prekládky z lode na loď – pravdepodobne ropných produktov – na loď KUM UN SAN 3.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pchjongjang, KĽDR	30.3.2018	Správca severokórejského tankera na ropné produkty YU SON, ktorý sa údajne zúčastnil na prekládkach ropy z lode na loď.

▼ **M23**

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
69.	PAEKMA SHIP-PING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pchjongjang, KEDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník severokórejského tankera PAEK MA, ktorý sa v polovici januára 2018 zúčastnil na prekládkach ropy z lode na loď.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Pchjongjang, KEDR	30.3.2018	Registrovaný vlastník severokórejského tankera JI SONG 6, ktorý sa údajne koncom januára 2018 zúčastnil na prekládkach ropy z lode na loď. Spoločnosť tiež vlastní lode JI SONG 8 a WOORY STAR.

▼ **M29**

71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION			30.3.2018	Spoločnosť, ktorú vlastní alebo kontroluje Tsang Yung Yuan a ktorá sa zúčastňuje na protiprávných transferoch uhlia z KEDR.
-----	----------------------------	--	--	-----------	---

▼ **M23**

72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD		Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, Čína	30.3.2018	Registrovaný vlastník, správca a obchodný manažér lode DONG FENG 6, ktorá 11. júla 2017 naložila v prístave Hamhung, KEDR, uhlie na vývoz v rozpore so sankciami OSN.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	沈忠國際海運有限公司	Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hongkong, Čína	30.3.2018	Správca a obchodný manažér lodí HAO FAN 2 a HAO FAN 6, plaviacich sa pod vlajkou Svätého Krištofa a Nevisu. Loď HAO FAN 6 naložila 27. augusta 2017 uhlie v prístave Nampo, KEDR. Loď HAO FAN 2 naložila 3. júna 2017 severokórejské uhlie v prístave Nampo, KEDR.

▼ **M26**

74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Čína	30.3.2018	Správca a obchodný manažér lode XIN GUANG HAI, ktorá 27. októbra 2017 naložila v prístave Taean, KEDR, uhlie a mala priplávať do prístavu Cam Pha, Vietnam, 14. novembra 2017, ale nepriplávala.
-----	-------------------------------	--	---	-----------	--

▼ **M35**

75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		80 Raffles Place, #17-22 UOB Plaza, Singapur, 048624, Singapur	30.3.2018	Správca a obchodný manažér lode YUK TUNG, ktorá uskutočnila prekládku rafinovaných ropných produktov z lode na loď.
-----	-------------------------	--	--	-----------	---



## ▼B

## PRÍLOHA II

Zoznam osôb podľa článku 23 ods. 1 písm. b) a osôb a subjektov podľa článku 27 ods. 1 písm. b)

## ▼M8

I. Osoby a subjekty zodpovedné za programy KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú

## A. Osoby

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
▼M39 1.	CHON Chi Bu 전지부	CHON Chi-bu	Pohlavie: muž	22.12.2009	Člen Generálneho úradu pre atómovú energiu, bývalý technický riaditeľ jadrového výskumného strediska Yongbyon. Na základe fotografií sa zistil jeho vzťah k jadrovému reaktoru v Sýrii pred tým, ako ho v roku 2007 bombardoval Izrael.
3.	O Kuk-Ryol 오극렬	O Kuk Ryol	Dátum narodenia: 7.1.1930 Miesto narodenia: provincia Ťi-lin, Čína Pohlavie: muž	22.12.2009	Generál Kórejskej ľudovej armády, bývalý podpredseda Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR, zodpovedný za dohľad nad obstarávaním najnovšej technológie zo zahraničia pre jadrové a balistické programy. Bývalý člen ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich.
4.	PAK Jae-gyong 박재경	PAK Chae-Kyong PAK Jae Gyong	Dátum narodenia: 10.6.1933 Cestovný pas č.: 554410661 Pohlavie: muž	22.12.2009	Generál Kórejskej ľudovej armády. Bývalý námestník riaditeľa všeobecného politického odboru ľudových ozbrojených síl a bývalý námestník riaditeľa logistického úradu ľudových ozbrojených síl (vojenský poradca zosnulého Kim Čong-ila). V roku 2012 bol prítomný pri inšpekcii velenia strategických raketových síl, ktorú vykonal KIM Čong-un. Bývalý člen ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Predseda Kórejského výboru vojnových veteránov proti imperializmu.

## ▼ M39

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
5.	RYOM Yong 럼영		Pohlavie: muž	22.12.2009	Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (subjekt označený OSN), poverený medzinárodnými vzťahmi.
6.	SO Sang-kuk 서상국	SO Sang Kuk	Dátum narodenia: 30.11.1938 Pohlavie: muž	22.12.2009	Vedúci katedry jadrovej fyziky na Univerzite Kim Ir-sena.
7.	KIM Yong Chol 김영철	KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul	Dátum narodenia: 1946 Miesto narodenia: Pyongan-Pukto, KĽDR Pohlavie: muž	19.12.2011	Člen politického výboru Kórejskej strany pracujúcich a Komisie pre štátne záležitosti Kórejskej ľudovodemokratickej republiky a do júna 2022 riaditeľ odboru jednotného frontu. Bývalý veliteľ Generálneho úradu pre prieskum (Reconnaissance General Bureau, RGB), subjektu, na ktorý uvalila sankcie Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov.
8.	CHOE Kyong-song 최경성	CHOE Kyong song	Dátum narodenia: 1945 Pohlavie: muž	20.5.2016	Generálpukovník Kórejskej ľudovej armády. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
9.	CHOE Yong-ho 최용호	CHOE Yong Ho	Pohlavie: muž	20.5.2016	Generálpukovník ozbrojených síl Kórejskej ľudovej armády/vzdušných síl Kórejskej ľudovej armády. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Veliteľ vzdušných síl Kórejskej ľudovej armády a protiletckých síl. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

## ▼ M39

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
10.	HONG Sung-Mu 홍승무	HONG Sung Mu	Dátum narodenia: 1.1.1942 Pohlavie: muž	20.5.2016	Zástupca riaditeľa odboru pre muničný priemysel (Munitions Industry Department – MID). Odbor pre muničný priemysel – označený Bezpečnostnou radou OSN 2. marca 2016 – je zapojený do kľúčových aspektov programu balistických rakiet KĽDR. Odbor pre muničný priemysel je zodpovedný za dohľad nad vývojom balistických riadených striel KĽDR vrátane programov v oblasti výskumu a vývoja. Hong je zodpovedný za programy KĽDR týkajúce sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. 28. novembra 2017 bol prítomný pri vypustení medzikontinentálnej balistickej rakety Hwasong-15. Zúčastnil sa na zasadnutí Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich v júli 2020 venovanému „odrádzaniu od vojny“, čo je eufemizmus používaný pre jadrový program KĽDR. V januári 2021 opätovne zvolený do ústredného výboru strany.
11.	JO Kyongchol 조경철	JO Kyong Chol	Pohlavie: muž	20.5.2016	Generál Kórejskej ľudovej armády. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Riaditeľ veliteľstva pre vojenskú bezpečnosť. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Sprevádzal Kim Čong-una na doposiaľ najrozsiahlejšom cvičení delostrelectva s dlhým doletom. V januári 2021 opätovne zvolený do ústredného výboru strany.
12.	KIM Chun-sam 김춘삼	KIM Chun Sam	Pohlavie: muž	20.5.2016	Generálporučík a bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Bývalý riaditeľ operačného oddelenia vojenského veliteľstva Kórejskej ľudovej armády a prvý zástupca náčelníka vojenského veliteľstva. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼ M39

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
13.	KIM Chun-sop 김춘섭	KIM Chun Sop	Pohlavie: muž	20.5.2016	Bývalý riaditeľ odboru pre muničný priemysel (Munitions Industry Department – MID). Odbor pre muničný priemysel – označený Bezpečnostnou radou OSN 2. marca 2016 – je zapojený do kľúčových aspektov programu balistických rakiet KĽDR. Odbor pre muničný priemysel je zodpovedný za dohľad nad vývojom balistických riadených striel KĽDR vrátane programov v oblasti výskumu a vývoja. Bývalý člen Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Prítomný pri fotografovaní osôb, ktoré sa podieľali na úspešnom teste balistických rakiet odpaľovaných z ponoriek v máji 2015.

▼ M36

14.	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Dátum narodenia: 20.7.1941 Miesto narodenia: Pchjong- jang, KĽDR Pohlavie: muž	20.5.2016	Bývalý riaditeľ všeobecného politického odboru Kórejskej ľudovej armády. Vicemaršal Kórejskej ľudovej armády, rektor Vojenskej univerzity Kim Il-Sunga, bývalý minister ľudových ozbrojených síl, bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
-----	--------------	--------------	---	-----------	---

▼ M37

15.	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom	Pohlavie: muž	20.5.2016	Štvorhviezdičkový generál, bývalý veliteľ strategických raketových síl, t. j. subjektu označeného zo strany OSN, ktorý sa údajne skladá zo štyroch strategických a taktických jednotiek riadených striel vrátane brigády KN08 (medzikontinentálne balistické rakety). Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Mediálne správy identifikovali KIMA ako osobu, ktorá sa v apríli 2016 zúčastnila testu medzikontinentálnej balistickej rakety s KIM Čong-unom. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Nariadil skúšky balistických rakiet.
-----	--------------	-------------------------------	---------------	-----------	---

## ▼ M8

## ▼ M39

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
16.	KIM Won-hong 김원홍	KIM Won Hong	Dátum narodenia: 7.1.1945 Miesto narodenia: Pchjong-jang, KĽDR Cestovný pas č.: 745310010 Pohlavie: muž	20.5.2016	Generál Kórejskej ľudovej armády. Bývalý prvý námestník riaditeľa všeobecného politického odboru Kórejskej ľudovej armády. Bývalý riaditeľ odboru štátnej bezpečnosti. Bývalý minister pre štátnu bezpečnosť. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
17.	PAK Jong-chon 박정천	PAK Jong Chon	Pohlavie: muž	20.5.2016	Člen predsedníctva politického výboru ústredného výboru Strany pracujúcich, podpredseda Ústrednej vojenskej komisie, tajomník ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich a člen Komisie pre štátne záležitosti. Maršal a bývalý náčelník generálneho štábu. Vykonal formálnu prehliadku ozbrojených síl 25. apríla 2022, čo spolu s jeho súčasnými pozíciami poukazuje na jeho pretrvávajúcu úlohu a zodpovednosť, pokiaľ ide o podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. V januári 2021 zvolený do ústredného výboru strany, politického výboru ústredného výboru a Ústrednej vojenskej komisie.
18.	LI Yong-ju 리용주	RI Yong Ju	Pohlavie: muž	20.5.2016	Admirál Kórejskej ľudovej armády. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Bývalý najvyšší veliteľ kórejských ľudových námorných síl, ktoré sú zapojené do programov vývoja balistických rakiet a do vývoja jadrových kapacít námorných síl KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

## ▼ M39

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
19.	SON Chol-ju 손철주	SON Chol Ju	Pohlavie: muž	20.5.2016	Generálplukovník Kórejskej ľudovej armády. Zástupca riaditeľa riadiaceho výboru všeobecného politického výboru Kórejskej ľudovej armády a bývalý politický riaditeľ vzdušných a protiletectkých síl, ktorý dohliada na vývoj modernizovaných protiletadlových rakiet. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Son bol na zozname účastníkov zasadnutia Ústrednej vojenskej komisie v máji 2020 ako zástupca riaditeľa zodpovedný za organizáciu Kórejskej ľudovej armády
20.	YUN Jong-rin 윤정린	YUN Jong Rin	Pohlavie: muž	20.5.2016	Generál Kórejskej ľudovej armády, bývalý veliteľ veliteľstva vrchnej stráže. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a člen Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
21.	HONG Yong Chil 홍영철		Pohlavie: muž	20.5.2016	Zástupca riaditeľa odboru pre muničný priemysel (MID). Odbor pre muničný priemysel – označený BR OSN 2. marca 2016 – je zapojený do kľúčových aspektov programu balistických rakiet KĽDR. Odbor pre muničný priemysel je zodpovedný za dohľad nad vývojom balistických riadených striel KĽDR vrátane programov v oblasti výskumu a vývoja. Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied, tiež označená v auguste 2010, spadajú pod Odbor pre muničný priemysel. Hong bol v roku 2019 označený za jedného z popredných funkcionárov v oblasti vedy o národnej obrane. Doprevádzal Kim Čong-una pri pozorovaní odpaľovania nového druhu taktických riadených zbraní a pri prehliadke konštrukcie nového druhu ponorky.

## ▼ M39

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
					Bol jedným z vedcov, ktorým Kim Čong-un v roku 2017 zablahoželal pri príležitosti odpálenia medzikontinentálnej balistickej rakety Hwasong-15, a bol pozorovateľom pri predchádzajúcich testoch motorov a odpaľovaní ďalších balistických rakiet. V roku 2016 sprevádzal Kim Čong-una na stretnutí s vedcami, na ktorom sa diskutovalo o výskume týkajúcom sa montáže jadrových hlavíc na taktické a strategické rakety. Pravdepodobne zohrával významnú úlohu pri jadrovej skúške, ktorú KĽDR uskutočnila 6. januára 2016. Preto je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
22.	RI Hak Chol 리학철	RI Hak Chul; RI Hak Cheol	Dátum narodenia: 19.1.1963 alebo 8.5.1966  Cestovné pasy č.: 381320634, PS- 563410163  Pohlavie: muž	20.5.2016	Prezident spoločnosti Green Pine Associated Corporation („Green Pine“). Podľa informácií sankčného výboru OSN z roku 2012 prevzala spoločnosť Green Pine vedenie nad mnohými aktivitami spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine sa tiež považovala za zodpovednú za vývoz približne polovice zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KĽDR vyváža. Spoločnosť Green Pine bola určená za subjekt, voči ktorému sa majú uložiť sankcie za vývoz zbraní alebo súvisiaceho materiálu z KĽDR. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a systémy riadených striel, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam pôsobiacim v oblasti obrany. BR OSN zaradila spoločnosť Green Pine na zoznam.

## ▼ M39

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
23.	YUN Chang Hyok 윤창혁		Dátum narodenia: 9.8.1965 Pohlavie: muž	20.5.2016	Zástupca riaditeľa satelitného kontrolného centra Národnej správy rozvoja kozmického sektora (National Aerospace Development Administration – NADA), ktoré Kim Čong-un navštívil pred testom medzikontinentálnej balistickej rakety vykonanom 24. marca 2022. NADA podlieha sankciám podľa rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016) z dôvodu zapojenia do vývoja vesmírnej vedy a technológie vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet. V rezolúcii BR OSN č. 2270 (2016) sa odsúdilo vypustenie satelitu dňa 7. februára 2016 za používanie technológie balistických rakiet a za vážne porušenie rezolúcií č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013) a č. 2094 (2013). Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
24.	RI Myong Su 리명수		Dátum narodenia: 1937 Miesto narodenia: Myongchon, Severný Hamgyong, KĽDR Pohlavie: muž	7.4.2017	Vicemaršal Kórejskej ľudovej armády, prvý zástupca veliteľa Najvyššieho veliteľstva Kórejskej ľudovej armády. Do roku 2018 bol členom Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a veliteľ štábu ľudových ozbrojených síl. Najvyšší predstaviteľ ozbrojených síl na štátnom pohrebe v máji 2022, avšak na prehliadke v apríli 2022 bol označený za veterána. Ri Myong Su má vplyv v otázkach národnej obrany vrátane programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Ri je členom Najvyššieho ľudového zhromaždenia (SPA).
25.	SO Hong Chan 서홍찬		Dátum narodenia: 30.12.1957 Miesto narodenia: Kangwon, KĽDR Cestovný pas č.: PD836410105 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 27.11.2021 Pohlavie: muž	7.4.2017	Bývalý prvý námestník ministra ľudových ozbrojených síl, bývalý generálny riaditeľ úradu pre logistiku a bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich. V januári 2021 opätovne zvolený do ústredného výboru strany. V tejto funkcii je So Hong Chan zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia.



## ▼ M39

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
26.	WANG Chang Uk 왕창욱		Dátum narodenia: 29.5.1960 Pohlavie: muž	7.4.2017	Minister priemyslu a atómovej energie, v decembri 2021 bol povýšený na riadneho člena ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. V tejto funkcii je Wang Chang Uk zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KEDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia.
27.	JANG Chol 장철		Dátum narodenia: 31.3.1961 Miesto narodenia: Pchjong-jang, KEDR Cestovný pas č.: 563310042 Pohlavie: muž	7.4.2017	Člen Štátnej riadiacej komisie pre telesnú kultúru a šport a bývalý predseda Štátnej akadémie vied – organizácie zameranej na vývoj technologických a vedeckých kapacít KEDR. Vo funkcii predsedu Štátnej akadémie vied zastával Jang Chol strategickú pozíciu, pokiaľ ide o rozvoj činností KEDR v jadrovej oblasti. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KEDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
28.	KIM Su Gil 김수길	KIM Su-Gil	Dátum narodenia: 1950 Štátna príslušnosť: KEDR Pohlavie: muž	21.4.2022	Vo funkcii riaditeľa všeobecného politického odboru Kórejskej ľudovej armády v rokoch 2018 až 2021 a člena Komisie pre štátne záležitosti v rokoch 2019 až 2021 bol zodpovedný za vykonávanie rozhodnutí Kórejskej strany pracujúcich týkajúcich sa vývoja jadrových a balistických programov v rozpore s rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) a č. 2397 (2017).
29.	JON Il Ho 전일호	JON Il-Ho	Dátum narodenia: 1955 alebo 1956 Štátna príslušnosť: KEDR Pohlavie: muž	21.4.2022	Vo funkcii „popredného funkcionára v oblasti vedy o národnej obrane“ zohráva významnú úlohu pri vývoji programov KEDR v oblasti zbraní hromadného ničenia a nesie za ne zodpovednosť. V auguste 2019 bol povýšený na generálplukovníka, získal Cenu 16. februára v oblasti vedy a techniky, je riaditeľom Výskumného inštitútu automatizácie, riaditeľom inštitútu Technickej univerzity Kim Čheka a zástupcom riaditeľa oddelenia ústredného výboru Strany pracujúcich, 4. a 28. júla 2017 sa zúčastnil na vypustení medzikontinentálnej balistickej rakety (ICBM) Hwasong-14, ako aj na vypustení väčšiny ďalších rakiet v rokoch 2017 a 2019 a v marci 2020.

▼ M39

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
30.	JONG Sung Il 정승일	JONG Sung-Il	Dátum narodenia: 20.3.1961 Cestovný pas č.: 927240105 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	21.4.2022	Vo funkcii „vysokého funkcionára strany“ a „popredného funkcionára v oblasti vedy o národnej obrane“, ktorého jeden členský štát OSN v roku 2017 označil za bývalého zástupcu riaditeľa odboru pre muničný priemysel ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich, zohráva významnú úlohu pri rozvoji programov KĽDR v oblasti zbraní hromadného ničenia, najmä balistických rakiet, a nesie za ne zodpovednosť. 4. a 28. júla 2017 sa zúčastnil na skúškach medzikontinentálnej balistickej rakety (ICBM) Hwasong-14 a 24. augusta a 10. septembra 2019 sa zúčastnil sa na vypustení balistických rakiet/veľkého viacnásobného odpaľovacieho raketového systému.
31.	YU Jin 유진	YU Jin	Dátum narodenia: 1960 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	21.4.2022	Vo funkcii riaditeľa odboru pre muničný priemysel a náhradníka politického výboru Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich zohráva významnú úlohu pri vývoji programov KĽDR v oblasti zbraní hromadného ničenia v jadrovej aj balistickej oblasti a nesie za ne zodpovednosť. Pred vypustením medzikontinentálnej balistickej rakety v marci 2022 sprevádzal Kim Čong-una pri návšteve Národného úradu pre vývoj v oblasti aeronautiky a zúčastnil sa na národnej obrannej výstave v roku 2021, na ktorej boli vystavené zjavne nové zbraňové systémy. Vo funkcii zástupcu riaditeľa sa 4. a 28. júla 2017 zúčastnil na testoch medzikontinentálnej balistickej rakety Hwasong-14, ako aj na kontrole vykonanej zo strany Kim Čong-una 22. júla 2019 týkajúcej sa nového typu ponorky, pre ktorú KĽDR uviedla, že je určená na „strategický“ účel použitia balistických rakiet odpaľovaných z ponorky s možnosťou nesenia jadrových hlavíc, a na vypustení balistických rakiet 25. a 30. júla a 2. augusta 2019.

▼ M21▼ M34

▼ M8

## B. Subjekty

	Názov	Iný používaný názov	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie	
▼ <u>M8</u>	1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd		22.12.2009	Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený BR OSN 24.4.2009) zabezpečuje riadenie tovární na výrobu hliníkového prášku, ktorý možno využiť v balistickej oblasti.	
▼ <u>M36</u>	2.	Korean Ryengwang Trading Corporation	KOREA RYONGWANG TRADING CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	22.12.2009	Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený BR OSN 24.4.2009).
▼ <u>M8</u>	3.	Sobaeku United Corp	Sobaeksu United Corp.		22.12.2009	Štátna spoločnosť zapojená do výskumu a nákupu citlivých výrobkov a zariadení. Vlastní viacero ložísk prírodného grafitu, ktoré surovinami zásobujú dva spracovateľské závody, ktoré vyrábajú okrem iného grafitové bloky, ktoré možno použiť pri výrobe riadnych striel.
▼ <u>M39</u>	4.	Yongbyon Nuclear Scientific Research Centre (Stredisko jadrového vedeckého výskumu v Yongbyone) 녕변 원자력 연구소 영변 원자력 연구소			22.12.2009	Zariadenia schopné vyrábať štiepny materiál na vojenské účely vrátane reaktora 5 MW (e), zariadenia na prepracovanie plutónia (rádiochemické laboratórium) a údajného zariadenia na obohacovanie uránu. Stredisko spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (subjekt označený BR OSN 16.7.2009). Skupina expertov zriadená rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 1874 vo svojej záverečnej správe z marca 2022 poukázala na dokončenie externých prác na ľahkovodnom reaktore a výstavbu ďalších budov v lokalite, ako aj náznaky, že reaktor 5 MW (e) bol v roku 2021 v prevádzke. Zo skutočnosti, že z budovy na výrobu oxidu uranítoho vychádza para vyplýva, že KĽDR bude pokračovať vo výrobe štiepneho materiálu.
▼ <u>M9</u>						

▼ M8

	Názov	Iný používaný názov	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
▼ <u>M21</u>					
▼ <u>M39</u>	5.	Kórejská ľudová armáda 조선인민군		16.10.2017	Kórejská ľudová armáda zahŕňa strategické raketové sily, ktoré velia jednotkám KĽDR pre jadrové a konvenčné strategické rakety. Strategické raketové sily boli zaradené na zoznam na základe rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 2356 (2017).

▼ M24

II. Osoby a subjekty poskytujúce finančné služby alebo uskutočňujúce prevod aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia

▼ M8

A. Osoby

	Meno	Iné používané meno	Dátum narodenia	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
▼ <u>M39</u>	1.	JON Il-chun 전일춘	JON Il Chun Dátum narodenia: 24.8.1941 Pohlavie: muž	22.12.2010	Bývalý riaditeľ „Kancelárie 39“, úradu Kórejskej strany pracujúcich zodpovedného za získanie tvrdej meny a bývalý generálny riaditeľ Štátnej rozvojovej banky. V tejto funkcii bol zodpovedný za obstarávanie finančných zdrojov, ktoré by sa mohli použiť na podporu programu týkajúceho sa jadrových zbraní a balistických rakiet. „Kancelária 39“ bola zodpovedná aj za obchádzanie sankcií nákupom tovaru prostredníctvom diplomatických zastúpení KĽDR. Člen Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR, v marci 2010 bol zvolený za generálneho riaditeľa Štátnej rozvojovej banky. Na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 zvolený za náhradníka ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich.

## ▼ M39

	Meno	Iné používané meno	Dátum narodenia	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
2.	KIM Tong-un 김동운	KIM Tong Un	Dátum narodenia: 1.11.1936 Pohlavie: muž	22.12.2009	Bývalý riaditeľ „Kancelárie 39“ ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich, ktorá sa zaoberala financovaním šírenia. Je možné, že pracoval aj v inej straníckej jednotke, v „Kancelárii 38“, s cieľom získať finančné prostriedky pre vedenie a elitu, o ktorých sa predpokladá, že mohli podporovať program týkajúci sa jadrových zbraní a balistických rakiet.
3.	KIM Yong Nam 김영남	KIM Yong-Nam, KIM Young-Nam, KIM Yong-Gon	Dátum narodenia: 2.12.1947 Miesto narodenia: Sinuju, KĽDR Pohlavie: muž	20.4.2018	KIM Yong Nam bol skupinou expertov identifikovaný ako agent Generálneho úradu pre prieskum, subjektu, ktorý označila OSN. Skupina expertov zistila, že on a jeho syn KIM Su Gwang sa zapojili do schémy podvodných finančných praktík, ktoré mohli prispievať k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia. KIM Yong Nam si počas svojho diplomatického pôsobenia otvoril v Európskej únii viaceré bežné a sporiace účty a podieľal sa na rôznych veľkých bankových prevodoch na bankové účty v Európskej únii alebo na účty mimo Európskej únie, ako aj na účty zriadené na meno jeho syna KIM Su Gwanga a nevesty KIM Kyong Hui.
4.	DJANG Tcheul Hy 장철희	JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, KIM Tcheul-hy	Dátum narodenia: 11.5.1950 Miesto narodenia: Kangwon Pohlavie: žena	20.4.2018	DJANG Tcheul Hy sa spolu so svojim manželom KIM Yong Namom, synom KIM Su Gwangom a nevestou KIM Kyong Hui zapojila do schémy podvodných finančných praktík, ktoré mohli prispievať k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia. Bola majiteľkou viacerých bankových účtov v Európskej únii, ktoré na jej meno zriadil jej syn KIM Su Gwang. Podieľala sa aj na viacerých bankových prevodoch z účtov nevesty KIM Kyong Hui na bankové účty mimo Únie.
5.	KIM Su Gwang 김수광	KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang	Dátum narodenia: 18.8.1976 Miesto narodenia: Pchjong-jang, KĽDR Diplomat na veľvyslanectve KĽDR v Bielorusku Pohlavie: muž	20.4.2018	KIM Su Gwang bol skupinou expertov identifikovaný ako agent Generálneho úradu pre prieskum, subjektu, ktorý označila Organizácia Spojených národov. Skupina expertov zistila, že on a jeho otec KIM Yon Nam sa zapojili do schémy podvodných finančných praktík, ktoré mohli prispievať k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia. KIM Su Gwang si zriadil

▼ **M39**

	Meno	Iné používané meno	Dátum narodenia	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
					viaceré bankové účty v niekoľkých členských štátoch, a to aj na meno rodinných príslušníkov. Počas svojho diplomatického pôsobenia sa podieľal na rôznych veľkých bankových prevodoch na bankové účty v Európskej únii alebo na účty mimo Európskej únie, okrem iných aj na účty zriadené na meno jeho manželky KIM Kyong Hui.
6.	KIM Kyong Hui 김경희		Dátum narodenia: 6.5.1981 Miesto narodenia: Pchjong-jang, KĽDR Pohlavie: žena	20.4.2018	KIM Kyong Hui sa spolu s manželom KIM Su Gwangom, svokrom KIM Yong Namom a svokrou DJANG Tcheul Hy podieľala na schéme podvodných finančných praktík, ktoré mohli prispievať k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia. Od svojho manžela KIM Su Gwanga a svokra KIM Yong Nama prijala niekoľko bankových prevodov a prevádzala peniaze na účty mimo Únie zriadené na jej meno alebo na meno jej svokry DJANG Tcheul Hy.

▼ **M8**

## B. Subjekty

	Názov	Iný používaný názov	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
_____					

▼ **M11**▼ **B**

III. Osoby a subjekty zapojené do dodávok zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu, alebo do dodávok položiek, materiálov, zariadení, tovarov alebo technológií do KĽDR alebo z nej, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia

A. Osoby

B. Subjekty

▼ **B**

## PRÍLOHA III

Zoznam osôb podľa článku 23 ods. 1 písm. c) a článku 27 ods. 1 písm. c)

▼ **M16**

## A. Osoby

▼ **M39**

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
1.	KIM Hyok Chan 김혁찬	Dátum narodenia: 9.6.1970 Cestovný pas č.: 563410191	16.10.2017	Kim Hyok Chan pôsobil ako tajomník na veľvyslanectve KĽDR v Angole a ako zástupca spoločnosti Green Pine, subjektu uvedeného v zozname OSN, a zároveň rokoval o zmluvách na účely renovácie angolských námorných plavidiel v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.
2.	CHOE Chan Il 최찬일		22.1.2018	Riaditeľ kancelárie spoločnosti Korea Heungjin Trading Company, ktorá je subjektom označeným OSN, v Dandongu. Spoločnosť KOMID, ktorá je ďalším subjektom označeným OSN, využíva spoločnosť Korea Heungjin na obchodné účely. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor OSN označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom so zbraňami v KĽDR a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými strelami a konvenčnými zbraňami.
3.	KIM Chol Nam 김철남		22.1.2018	Riaditeľ pobočky spoločnosti Sobaeksu United Corp, ktorú označila Únia, v Dandongu. Zástupca pekínskej pobočky spoločnosti Korea Changgwang Trading Corporation, ktorú skupina expertov OSN identifikovala ako ďalší názov spoločnosti KOMID. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom so zbraňami v KĽDR a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými strelami a konvenčnými zbraňami.
4.	JON Chol Young alias: JON Chol Yong 전철영	Dátum narodenia: 30.4.1975 Cestovný pas č.: 563410192 Diplomat na veľvyslanectve KĽDR v Angole	22.1.2018	Bývalý zástupca spoločnosti Green Pine Associated Corporation v Angole a diplomat KĽDR akreditovaný v Angole. OSN označila spoločnosť Green Pine v súvislosti s činnosťami, medzi ktoré patrí porušovanie zbrojného embarga OSN. Spoločnosť Green Pine tiež rokovala o zmluvách na účely renovácie angolských námorných plavidiel v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.
5.	AN Jong Hyuk alias: An Jong Hyok 안정혁 안병혁	Dátum narodenia: 14.3.1970 Cestovný pas č.: 563410155	22.1.2018	Zástupca spoločnosti Saeng Pil Trading Corporation, čo je ďalší názov spoločnosti Green Pine Associated Corporation, a diplomat KĽDR v Egypte. OSN označila spoločnosť Green Pine v súvislosti s činnosťami, medzi ktoré patrí porušovanie zbrojného embarga OSN.

## ▼ M39

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
				An Jong Hyuk bol oprávnený vykonávať všetky úkony v mene spoločnosti Saeng Pil vrátane podpisovania a vykonávania zmlúv a bankových služieb. Táto spoločnosť sa špecializuje na budovanie námorných plavidiel a projektovanie, výrobu a inštaláciu elektronických komunikačných a námorných navigačných zariadení.
6.	YUN Chol alias CHOL Yun 윤철		22.1.2018	Chol Yun bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako kontaktná osoba spoločnosti KĽDR General Precious Metal, ktorá sa podieľa na predaji lítia-6, položky používanej na jadrové účely, na ktorú sa vzťahuje zákaz OSN, a diplomat KĽDR.  General Precious Metal už Únia identifikovala ako ďalší názov spoločnosti Green Pine, ktorá je subjektom označeným OSN.
7.	CHOE Kwang Hyok 최광혁		22.1.2018	Choe Kwang Hyok pôsobil ako zástupca spoločnosti Green Pine Associated Corporation, ktorá je subjektom označeným OSN.  Choe Kwang Hyok bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako výkonný riaditeľ spoločnosti Beijing King Helong International Trading Ltd, čo je ďalší názov spoločnosti Green Pine. Skupinou expertov OSN bol tiež identifikovaný ako riaditeľ spoločnosti Hong Kong King Helong Int'l Trading Ltd a prevádzkovateľ subjektu KĽDR s názvom Beijing representative office Korea Unhasu Trading Company, čo sú tiež ďalšie názvy spoločnosti Green Pine.
8.	KIM Chang Hyok alias: James Kim 김창혁	Dátum narodenia: 29.4.1963  Miesto narodenia: N. Hamgyong  Cestovný pas č.: 472130058	22.1.2018	Kim Chang Hyok bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako zástupca spoločnosti Pan Systems Pyongyang v Malajzii. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Európskou úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.  Zriadil viacero účtov v Malajzii v mene krycích spoločností „Glocom“, ktorá je sama krycou spoločnosťou označeného subjektu Pan Systems Pyongyang.



## ▼ M39

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
9.	PARK Young Han 박영한		22.1.2018	<p>Riaditeľ spoločnosti Beijing New Technology, ktorú skupina expertov OSN identifikovala ako kryciu spoločnosť spoločnosti KOMID. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom so zbraňami v KĽDR a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými strelami a konvenčnými zbraňami</p> <p>Právny zástupca spoločnosti Guancaiweixing Trading Co., Ltd, ktorú skupina odborníkov OSN identifikovala ako odosielateľa zásielky vojenských položiek do Eritrey zadržanej v auguste 2012.</p>
10.	RYANG Su Nyo 량수니오	<p>Dátum narodenia: 11.8.1959</p> <p>Miesto narodenia: Japonsko</p>	22.1.2018	<p>Riaditeľ spoločnosti Pan Systems Pyongyang. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.</p>
11.	PYON Won Gun 변원군	<p>Dátum narodenia: 13.3.1968</p> <p>Miesto narodenia: S. Phyonan</p> <p>Služobný pas č.: 836220035</p> <p>Cestovný pas č.: 290220142</p>	22.1.2018	<p>Riaditeľ spoločnosti Glocom, ktorá je krycou spoločnosťou Pan Systems Pyongyang. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.</p> <p>Spoločnosť Glocom inzeruje rádiokomunikačné zariadenia pre vojenské a polovojenské organizácie.</p> <p>Pyon Won Gun bol tiež identifikovaný skupinou expertov OSN ako štátny príslušník KĽDR, ktorý prevádzkuje spoločnosť Pan Systems Pyongyang.</p>
12.	PAE Won Chol 배원철	<p>Dátum narodenia: 30.8.1969</p> <p>Miesto narodenia: Pchjongjang (Pyongyang)</p> <p>Diplomatický pas č.: 654310150</p>	22.1.2018	<p>Pae Won Chol bol skupinou expertov OSN identifikovaný ako štátny príslušník KĽDR, ktorý prevádzkuje spoločnosť Pan Systems Pyongyang. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Európskou úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.</p>

## ▼ M39

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
13.	RI Sin Song 리신송		22.1.2018	Ri Sin Song bol skupinou expertov OSN identifikovaný ako štátny príslušník KĽDR, ktorý prevádzkuje spoločnosť Pan Systems Pyongyang. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.
14.	KIM Sung Su 김성수		22.1.2018	Kim Sung Su bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako zástupca spoločnosti Pan Systems Pyongyang v Číne. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.
15.	KIM Pyong Chol 김병철		22.1.2018	Kim Pyong Chol bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako štátny príslušník KĽDR, ktorý prevádzkuje spoločnosť Pan Systems Pyongyang. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.
16.	CHOE Kwang Su 최광수	Dátum narodenia: 20.4.1955 Cestovný pas č.: 381210143 (dátum skončenia platnosti: 3.6.2016)	22.1.2018	Choe Kwang Su bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako zástupca spoločnosti Haegeumgang Trading Company. V tejto funkcii Choe Kwang Su podpísal zmluvu o vojenskej spolupráci medzi KĽDR a Mozambikom v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov. Táto zmluva sa týkala dodávky zbraní a súvisiaceho materiálu pre spoločnosť Monte Binga, ktorú kontroluje vláda Mozambickej republiky.
17.	PAK In Su alias: Daniel Pak 박인수	Dátum narodenia: 22.5.1957 Miesto narodenia: N. Hamgyong Diplomatický pas č.: 290221242	22.1.2018	Pak In Su bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako osoba zapojená do činností súvisiacich s predajom uhlia z KĽDR v Malajzii v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.

▼ M39

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
18.	SON Young-Nam 손영남		22.1.2018	Son Young-Nam bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako osoba zapojená do pašovania zlata a iných položiek do KĽDR v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.
19.	KIM Il-Su alias: KIM Il Su 김일수	Dátum narodenia: 2.9.1965 Miesto narodenia: Pchjongjiang, KĽDR	3.7.2015	Manažér v rámci odboru zaistenia v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu a bývalý hlavný splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, konajúci v mene KNIC alebo podľa jej pokynov.
▼ <u>M25</u>				
20.	KANG Song-Sam alias: KANG Song Sam	Dátum narodenia: 5.7.1972 Miesto narodenia: Pchjongjiang, KĽDR.	3.7.2015	Bývalý splnomocnený zástupca spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Hamburgu, naďalej koná pre KNIC, v jej mene alebo podľa jej pokynov.
▼ <u>M39</u>				
21.	CHOE Chun-Sik alias: CHOE Chun Sik 최천식	Dátum narodenia: 23.12.1963 Miesto narodenia: Pchjongjiang, KĽDR Cestovný pas č.: 745132109 Platný do 12.2.2020	3.7.2015	Riaditeľ odboru zaistenia v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu, konajúci v mene KNIC alebo podľa jej pokynov.
22.	SIN Kyu-Nam alias: SIN Kyu Nam 신규남	Dátum narodenia: 12.9.1972 Miesto narodenia: Pchjongjiang, KĽDR Cestovný pas č.: PO472132950	3.7.2015	Riaditeľ odboru zaistenia v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu a bývalý splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, konajúci v mene KNIC alebo podľa jej pokynov.
23.	PAK Chun-San alias: PAK Chun San 박찬산	Dátum narodenia: 18.12.1953 Miesto narodenia: Pchjongjiang, KĽDR Cestovný pas č.: PS472220097	3.7.2015	Riaditeľ odboru zaistenia v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu minimálne do decembra 2015 a bývalý hlavný splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, naďalej koná pre KNIC, v jej mene alebo podľa jej pokynov.
24.	SO Tong Myong 서동명	Dátum narodenia: 10.9.1956	3.7.2015	Bývalý prezident spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC), bývalý predseda výkonného riadiaceho výboru spoločnosti KNIC (jún 2012); bývalý generálny riaditeľ spoločnosti KNIC (september 2013) konajúci v mene tejto spoločnosti alebo pod jej vedením.

▼ **M39**

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
25.	PAK Hwa Song alias PAK Hwa-Song 박화성	spoluzakladateľ spoločnosti CONGO ACONDE Miesto narodenia: KĽDR Cestovný pas č.: 654331357 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: Konžská demokratická republika (KDR)	21.4.2022	Pak Hwa Song sa podieľa na obchádzaní sankcií a je zodpovedný za finančnú podporu jadrových a balistických programov KĽDR. Je spoluzakladateľom spoločnosti CONGO ACONDE, krycej spoločnosti PAKHO TRADING CORPORATION. PAKHO sa podieľa na vývoze sôch do viacerých subsaharských krajín v rozpore so sankciami OSN. Pak si taktiež v rozpore s rezolúciami BR OSN zriadil bankový účet v lumumbašskej pobočke banky, ktorá má sídlo v Kamerune. Pak spolupracuje s Hwang Kil Suom. Poskytuje finančné služby na podporu režimu KĽDR a jej jadrových programov.
26.	HWANG Kil Su alias HWANG Kil-Su 황길수	spoluzakladateľ spoločnosti CONGO ACONDE Miesto narodenia: KĽDR Cestovný pas č.: 654331363 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: Konžská demokratická republika (KDR)	21.4.2022	Hwang Kil Su sa podieľa na obchádzaní sankcií a je zodpovedný za finančnú podporu jadrových a balistických programov KĽDR. Je spoluzakladateľom spoločnosti CONGO ACONDE, krycej spoločnosti PAKHO TRADING CORPORATION. PAKHO sa podieľa na vývoze sôch do viacerých subsaharských krajín v rozpore s rezolúciami BR OSN. Hwang si taktiež v rozpore s rezolúciami BR OSN zriadil bankový účet v lumumbašskej pobočke banky, ktorá má sídlo v Kamerune. Hwang spolupracuje s Pak Hwa Songom. Poskytuje finančné služby na podporu režimu KĽDR a jej jadrových programov.
27.	IM Song Sun alias IM Song-Sun	Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	21.4.2022	Vo funkcii zástupcu spoločnosti Corman Construction Company (Tong Bang), ktorá je krycou spoločnosťou skupiny Mansudae Overseas Project (MOP) zaradenej na zoznam OSN, sa Im Song Sun podieľa na obchádzaní sankcií v rozpore s ustanoveniami rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397(2017). Riadil stavebné práce tejto spoločnosti v Senegale a dostával platby na základe zákaziek, ktoré získala skupina MOP a spoločnosť Corman Construction, a preto je zodpovedný za finančné činnosti zamerané na podporu jadrových a balistických programov KĽDR.

▼ **M38**

▼ **M38**

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
28.	CHOE Song Chol alias CHOE Song-Chol	Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	21.4.2022	Vo funkcii zástupcu spoločnosti Corman Construction Company (Tong Bang), ktorá je krycou spoločnosťou skupiny Mansudae Overseas Project zaradenej na zoznam OSN, sa Choe Song Chol podieľal na obchádzaní sankcií v rozpore s ustanoveniami rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017), č. 2375 (2017) alebo č. 2397(2017). Riadil stavebné práce tejto spoločnosti v Senegale a dostával platby na základe zákaziek, ktoré získala skupina MOP a spoločnosť Corman Construction, a preto je zodpovedný za finančné činnosti zamerané na podporu jadrových a balistických programov KĽDR.

▼ **M16**

## B. Subjekty

	Názov (a prípadne iné používané názvy)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
▼ <b>M39</b>				
1.	Korea International Exhibition Corporation 조선국제전람사	Adresa: Jungsong-dong, Central District, Sungri St Pchjong- jang, KĽDR  Telefón: 850 2 381 5926  E-mail: kiek@sili- bank.net.kp	16.10.2017	Spoločnosť Korea International Exhibition Corporation napomáhala označeným subjektom pri obchádzaní sankcií tým, že usporiadala medzinárodný obchodný veľtrh v Pchjongjangu, ktorý označeným subjektom umožňuje porušovať sankcie OSN tým, že pokračujú vo svojej hospodárskej činnosti.
2.	Korea Rungrado General Trading Corporation alias: Rungrado Trading Corporation 조선릉라도무- 역총회사	Adresa: Segori-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR  Telefón: 850-2- 18111-3818022  Fax: 850-2-3814507  E-mail: rrd@co.chesin.com	16.10.2017	Skupina expertov podala správu o tom, že spoločnosť Korea Rungrado General Trading Corporation napomáhala pri porušovaní sankcií uložených rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov tým, že predávala rakety Scud Egyptu.
3.	Maritime Administrative Bureau alias Maritime Administration of DPR Korea 조선민주주의인- 민공화국 국가해사감독국	Adresa: Ryonhwa-2Dong, Central District, Pchjongjang, KĽDR PO Box 416  Telefón 850-2-18111 klapka 8059  Fax: 850 2 381 4410  E-mail: mab@sili- bank.net.kp  Webové sídlo: www.ma.gov.kp	16.10.2017	Spoločnosť Maritime Administrative Bureau napomáhala pri obchádzaní sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov, a to aj premenovaním a preregistrovaním aktív označených subjektov a poskytovaním falošných dokladov plavidlám, na ktoré sa vzťahujú sankcie OSN.

▼ M39

	Názov (a prípadne iné používané názvy)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
4.	Pan Systems Pyongyang alias Wonbang Trading Co.; Glocom; Interna- tional Golden Services; Interna- tional Global System	Adresa: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyong- chon district, Pchjongjang, KĽDR	16.10.2017	Spoločnosť Pan Systems napomáhala pri obchádzaní sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala o predaj zbraní a súvisiaceho materiálu do Eritrey.  Spoločnosť Pan Systems je pod kontrolou a pôsobí v mene Generálneho úradu pre prieskum, subjektu, ktorý označila OSN.

▼ M38

5.	Eritech Computer Assembly & Communication Technology PLC	Adresa: Denden Street N028, Asmara, 257, Eritrea	21.4.2022	Eritech Computer Assembly & Communication Technology PLC podlieha právomoci alebo vedeniu eritrejských obranných síl a sídli v komplexe ich vojenského technického strediska Asha Golgol, ktorý sa používa na výrobu, úpravu alebo opravu civilného a vojenského a polovojenského vybavenia. Podieľa sa na obchádzaní sankcií a je zodpovedná za podporu jadrových a balistických programov KĽDR, keďže v júli 2016 bola identifikovaná ako určený adresát zásielky z Číny týkajúcej sa vojenských komunikačných zariadení s pôvodom v KĽDR. Väčšina týchto zariadení pochádzala od spoločnosti GLOCOM, čo je spoločnosť KĽDR, ktorá sa špecializuje na dodávky vojenských prenosových zariadení a je prepojená so spravodajskými službami KĽDR, čo je v rozpore najmä s rezolúciou BR OSN č. 2270 (2016).
----	---	--	-----------	--

▼ M39

6.	Korea General Corporation for External Construc- tion (alias: KOGEN, GENCO) 조선대외건설- 총회사	Adresa: Taedonggang District, Pchjongjang, Kórejská ľudovode- mokratická republika	21.4.2022	Korea General Corporation for External Construction (KOGEN) ako profesionálna stavebná spoločnosť pôsobiaca v zahraničí podľa prezentácie oficiálneho internetového portálu KĽDR Naenara vysiela kvalifikovaných pracovníkov do zahraničia a realizovala projekty v Spojených arabských emirátoch, Kuvajte, Katare, Jemene, Rusku, Líbyi a Mongolsku. Založila aj miestne pobočky, napríklad v Zambii. Spoločnosť KOGEN sa takto podieľa na obchádzaní sankcií a je zodpovedná za finančnú podporu jadrových a balistických programov KĽDR, pretože celú mzdu pracovníkov, ktorých vysiela do zahraničia, alebo jej časť, prevádza režimu, čo je v rozpore s rezolúciou BR OSN č. 2397 (2017).
----	--	---	-----------	--

▼ M38

	Názov (a prípadne iné používané názvy)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
7.	Chilsong Trading Corporation	Adresa: Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika	21.4.2022	Chilsong Trading Corporation sa podieľa na obchádzaní sankcií v rozpore s rezolúciou BR OSN č. 2270(2016) a je zodpovedná za podporu jadrových a balistických programov KĽDR, pretože ju zastupuje najmä občan KĽDR CHOE Jin-myong, ktorý vykonáva marketing komunikačných zariadení a údajne rokoval s DAERYONGGANG TRADING CORPORATION, subjektom, na ktorý sa vzťahujú sankcie Bezpečnostnej rady OSN zo 16. júla 2009.

▼ M39

8.	Korea Paekho Trading Corporation (alias: Joson Paekho Muyok Hoesa) 조선백호무역회사	Adresa: Chongryu 3-dong, Taedonggang District, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika	21.4.2022	Paekho Trading Corporation je umelecká spoločnosť, ktorá stavia sochy v zahraničí, vyváža umelecké sochy, ktoré vyrába Paekho Art Studio, a uľahčuje nelegálnu prácu a prístup k medzinárodným finančným systémom. Osobitne sa zameriava na rozvojové granty a pôžičky, ako aj na priame zahraničné investície vyčlenené na komunálne projekty. Podieľa sa tak na obchádzaní sankcií a je zodpovedná za finančnú podporu jadrových a balistických programov KĽDR.
----	---	---	-----------	---

▼ **M21**

## PRÍLOHA IV

## ZOZNAM PLAVIDIEL PODEĽA ČLÁNKU 18a ODS. 6

## A. Plavidlá s odňatou vlajkou

▼ **M32**

	Meno plavidla	Číslo IMO	Dátum označenia OSN
1.	ASIA BRIDGE 1 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo ASIA BRIDGE 1 naložilo 22. októbra 2017 v severokórejskom prístave Nampo uhlie KĽDR a previezlo ho do prístavu Cam Pha vo Vietname.	8916580	30.3.2018
2.	XIN GUANG HAI Doplňujúce informácie: Obchodné námorné plavidlo XIN GUANG HAI naložilo 27. októbra 2017 v severokórejskom prístave Taeon uhlie KĽDR a 18. decembra 2017 ho previezlo do prístavu Klang v Malajzii.	9004700	30.3.2018
3.	HUA FU Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo HUA FU naložilo 24. septembra 2017 v severokórejskom prístave Najin uhlie KĽDR.	9020003	30.3.2018
4.	YUK TUNG Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo YUK TUNG vykonalo v januári 2018 prekládku na mori s námorným plavidlom RYE SONG GANG, pričom pravdepodobne išlo o ropu.	9030591	30.3.2018
5.	KOTI Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo KOTI vykonalo 9. decembra 2017 prekládku na mori s námorným plavidlom KUM UN SAN, pričom pravdepodobne išlo o ropu.	9417115	30.3.2018
6.	DONG FENG 6 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo DONG FENG 6 naložilo 11. júla 2017 v severokórejskom prístave Hamhung uhlie KĽDR na vývoz v rozpore so sankciami OSN.	9008201	30.3.2018
7.	HAO FAN 2 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo HAO FAN 2 naložilo 3. júna 2017 v severokórejskom prístave Nampo uhlie KĽDR na vývoz v rozpore so sankciami OSN.	8747604	30.3.2018
8.	HAO FAN 6 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo HAO FAN 6 naložilo 27. augusta 2017 v severokórejskom prístave Nampo uhlie KĽDR.	8628597	30.3.2018
9.	JIN HYE Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo JIN HYE vykonalo 16. decembra 2017 prekládku na mori s námorným plavidlom CHON MA SAN.	8518572	30.3.2018
10.	FAN KE Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo FAN KE naložilo v septembri/októbri 2017 v severokórejskom prístave Nampo uhlie KĽDR.	8914934	30.3.2018



▼ **M32**

	Meno plavidla	Číslo IMO	Dátum označenia OSN
11.	WAN HENG 11 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo WAN HENG 11 vykonalo 13. februára 2018 prekládku na mori s námorným plavidlom RYE SONG GANG 1, pričom pravdepodobne išlo o ropu. Plavidlo WAN HENG 11, ktoré sa pôvodne plavilo pod vlajkou Belize, sa v súčasnosti plaví pod vlajkou KEDR pod menom KUMJINGANG3 alebo Kum Jin Gang 3.	8791667	30.3.2018
12.	MIN NING DE YOU 078 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo MIN NING DE YOU vykonalo 16. februára 2018 prekládku na mori s námorným plavidlom YU JONG 2, pričom pravdepodobne išlo o ropu.	Neexistuje	30.3.2018

▼ **M31**

13.	<b>SHANG YUAN BAO</b> Obchodné plavidlo SHANG YUAN BAO sa 18. mája 2018 zúčastnilo na prekládkach (pravdepodobne ropy) z lode na loď v súvislosti s obchodným plavidlom PAEK MA, ktoré je subjektom KEDR označeným OSN. Plavidlo SHANG YUAN BAO sa tiež 2. júna 2018 zúčastnilo na prekládkach (pravdepodobne ropy) z lode na loď v súvislosti s plavidlom MYONG RYU 1.	8126070	16.10.2018
14.	<b>NEW REGENT</b> Obchodné plavidlo NEW REGENT sa 7. júna 2018 zúčastnilo na prekládkach (pravdepodobne ropy) z lode na loď v súvislosti s tankerom KEDR s názvom KUM UN SAN 3.	8312497	16.10.2018
15.	<b>KUM UN SAN 3</b> Tanker KEDR s názvom KUM UN SAN 3 sa 7. júna 2018 zúčastnil na prekládkach (pravdepodobne ropy) v z lode na loď v súvislosti s obchodným plavidlom NEW REGENT.	8705539	16.10.2018

▼ **M21**

- B. Plavidlá nasmerované do prístavu
- C. Plavidlá so zrušenou registráciou
- D. Plavidlá so zákazom vstupu do prístavu

▼ **M32**

	Meno plavidla	Číslo IMO	Dátum označenia zo strany OSN
1.	PETREL 8 Doplňujúce informácie: nie sú k dispozícii	9562233 (MMSI: 620233000)	3.10.2017
2.	HAO FAN 6 Doplňujúce informácie: nie sú k dispozícii	8628597 (MMSI: 341985000)	3.10.2017
3.	TONG SAN 2 Doplňujúce informácie: nie sú k dispozícii	8937675 (MMSI: 445539000)	3.10.2017
4.	JIE SHUN Doplňujúce informácie: nie sú k dispozícii	8518780 (MMSI: 514569000)	3.10.2017

## ▼ M32

	Meno plavidla	Číslo IMO	Dátum označenia zo strany OSN
5.	BILLIONS NO. 18 Doplňujúce informácie: nie sú k dispozícii	9191773	28.12.2017
6.	UL JI BONG 6 Doplňujúce informácie: nie sú k dispozícii	9114555	28.12.2017
7.	RUNG RA 2 Doplňujúce informácie: nie sú k dispozícii	9020534	28.12.2017
8.	RYE SONG GANG 1 Doplňujúce informácie: nie sú k dispozícii	7389704	28.12.2017
9.	CHON MYONG 1 Doplňujúce informácie: Severokórejský ropný námorný tanker CHON MYONG 1 vykonal koncom decembra 2017 prekládku na mori, pričom pravdepodobne išlo o ropu.	8712362	30.3.2018
10.	AN SAN 1 Doplňujúce informácie: Severokórejský námorný tanker AN SAN 1 vykonal koncom januára 2018 prekládku na mori, pričom pravdepodobne išlo o ropu.	7303803	30.3.2018
11.	YU PHYONG 5 Doplňujúce informácie: Severokórejské obchodné námorné plavidlo YU PHONG 5 doviezlo 29. novembra 2017 do severokórejského prístavu Nampo rafinované ropné produkty prostredníctvom prekládky na mori, ktorá sa uskutočnila 26. novembra 2017.	8605026	30.3.2018
12.	SAM JONG 1 Doplňujúce informácie: Severokórejské obchodné námorné plavidlo SAM JONG 1 vykonal koncom januára 2018 prekládku ropy na mori.	8405311	30.3.2018
13.	SAM JONG 2 Doplňujúce informácie: Severokórejské obchodné námorné plavidlo SAM JONG 2 vykonal koncom januára 2018 prekládku ropy na mori.	7408873	30.3.2018
14.	SAM MA 2 Doplňujúce informácie: Severokórejský ropný námorný tanker SAM MA 2 doviezol v októbri, začiatkom novembra a v polovici novembra 2017 rafinované ropné produkty prostredníctvom viacerých prekládok na mori.	8106496	30.3.2018
15.	YU JONG 2 Doplňujúce informácie: Severokórejský ropný námorný tanker YU JONG 2 vykonal v novembri 2017 prekládky ropy na mori. Námorné plavidlo YU JONG 2 vykonal prekládku na mori s námorným plavidlom MIN NING DE YOU 078, v ktorej išlo pravdepodobne o ropu, aj 16. februára 2018.	8604917	30.3.2018
16.	PAEK MA Doplňujúce informácie: Severokórejský námorný tanker PAEK MA vykonal v polovici januára 2018 prekládku ropy na mori.	9066978	30.3.2018

## ▼ M32

	Meno plavidla	Číslo IMO	Dátum označenia zo strany OSN
17.	JI SONG 6 Doplňujúce informácie: Severokórejský námorný tanker JI SONG 6 vykonal koncom januára 2018 prekládky ropy na mori.	8898740	30.3.2018
18.	CHON MA SAN Doplňujúce informácie: Severokórejský námorný tanker CHON MA SAN vykonal v polovici novembra 2017 prekládky ropy na mori.	8660313	30.3.2018
19.	NAM SAN 8 Doplňujúce informácie: Severokórejský ropný námorný tanker NAM SAN 8 pravdepodobne vykonal prekládky ropy na mori.	8122347	30.3.2018
20.	YU SON Doplňujúce informácie: Severokórejský námorný tanker YU SON pravdepodobne vykonal prekládky ropy na mori.	8691702	30.3.2018
21.	WOORY STAR Doplňujúce informácie: Severokórejské nákladné námorné plavidlo WOORY STAR sa pravdepodobne podieľalo na nedovolenom prevoze zakázaného tovaru KEDR.	8408595	30.3.2018
22.	ASIA BRIDGE 1 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo ASIA BRIDGE 1 naložilo 22. októbra 2017 v severokórejskom prístave Nampo uhlie KEDR a previezlo ho do prístavu Cam Pha vo Vietname.	8916580	30.3.2018
23.	XIN GUANG HAI Doplňujúce informácie: Obchodné námorné plavidlo XIN GUANG HAI naložilo 27. októbra 2017 v severokórejskom prístave Taeon uhlie KEDR a 18. decembra 2017 ho previezlo do prístavu Klang v Malajzii.	9004700	30.3.2018
24.	HUA FU Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo HUA FU naložilo 24. septembra 2017 v severokórejskom prístave Najin uhlie KEDR.	9020003	30.3.2018
25.	YUK TUNG Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo YUK TUNG vykonal v januári 2018 prekládku na mori s námorným plavidlom RYE SONG GANG, pričom pravdepodobne išlo o ropu.	9030591	30.3.2018
26.	KOTI Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo KOTI vykonal 9. decembra 2017 prekládku na mori s námorným plavidlom KUM UN SAN 3, pričom pravdepodobne išlo o ropu.	9417115	30.3.2018
27.	DONG FENG 6 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo DONG FENG 6 naložilo 11. júla 2017 v severokórejskom prístave Hamhung uhlie KEDR na vývoz v rozpore so sankciami OSN.	9008201	30.3.2018

▼ **M32**

	Meno plavidla	Číslo IMO	Dátum označenia zo strany OSN
28.	HAO FAN 2 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo HAO FAN 2 naložilo 3. júna 2017 v severokórejskom prístave Nampo uhlie KEDR na vývoz v rozpore so sankciami OSN.	8747604	30.3.2018
29.	HAO FAN 6 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo HAO FAN 6 naložilo 27. augusta 2017 v severokórejskom prístave Nampo uhlie KEDR.	8628597	30.3.2018
30.	JIN HYE Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo JIN HYE vykonalo 16. decembra 2017 prekládku na mori s námorným plavidlom CHON MA SAN.	8518572	30.3.2018
31.	FAN KE Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo FAN KE naložilo septembri/októbri 2017 v severokórejskom prístave Nampo uhlie KEDR.	8914934	30.3.2018
32.	WAN HENG 11 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo WAN HENG 11 vykonalo 13. februára 2018 prekládku na mori s námorným plavidlom RYE SONG GANG 1, pričom pravdepodobne išlo o ropu. Námorné plavidlo WAN HENG 11, ktoré sa pôvodne plavilo pod vlajkou Belize, sa v súčasnosti plaví pod vlajkou KEDR pod menom KUMJINGANG3 alebo Kum Jin Gang 3.	8791667	30.3.2018
33.	MIN NING DE YOU 078 Doplňujúce informácie: Námorné plavidlo MIN NING DE YOU vykonalo 16. februára 2018 prekládku na mori s námorným plavidlom YU JONG 2, pričom pravdepodobne išlo o ropu.	Neexistuje	30.3.2018

▼ **M31**

34.	<b>SHANG YUAN BAO</b> Obchodné plavidlo SHANG YUAN BAO sa 18. mája 2018 zúčastnilo na prekládkach (pravdepodobne ropy) z lode na loď v súvislosti s obchodným plavidlom PAEK MA, ktoré je subjektom KEDR označeným OSN. Plavidlo SHANG YUAN BAO sa 2. júna 2018 zúčastnilo aj na prekládkach (pravdepodobne ropy) z lode na loď v súvislosti s plavidlom KEDR s názvom MYONG RYU 1.	8126070	16.10.2018
35.	<b>NEW REGENT</b> Obchodné plavidlo NEW REGENT sa 7. júna 2018 zúčastnilo na prekládkach (pravdepodobne ropy) z lode na loď v súvislosti s tankerom KEDR s názvom KUM UN SAN 3.	8312497	16.10.2018
36.	<b>KUM UN SAN 3</b> Tanker KEDR s názvom KUM UN SAN 3 sa 7. júna 2018 zúčastnil na prekládkach (pravdepodobne ropy) z lode na loď v súvislosti s obchodným plavidlom NEW REGENT.	8705539	16.10.2018

▼ M21

E. Plavidlá podliehajúce zmrazeniu majetku

▼ M32

	Meno plavidla	Číslo IMO	Označené ako hospodárske zdroje	Dátum označenia zo strany OSN
1.	CHON MYONG 1 Ropný námorný tanker KEDR CHON MYONG 1 vykonal koncom decembra 2017 prekládku na mori, pričom pravdepodobne išlo o ropu.	8712362		30.3.2018
2.	AN SAN 1 Námorný tanker KEDR AN SAN 1 vykonal koncom januára 2018 prekládku na mori, pričom pravdepodobne išlo o ropu.	7303803		30.3.2018
3.	YU PHYONG 5 Severokórejské obchodné námorné plavidlo YU PHONG 5 doviezlo 29. novembra 2017 do severokórejského prístavu Nampo rafinované ropné produkty prostredníctvom prekládky na mori, ktorá sa uskutočnila 26. novembra 2017.	8605026		30.3.2018
4.	SAM JONG 1 Severokórejské obchodné námorné plavidlo SAM JONG 1 vykonalo koncom januára 2018 prekládku ropy na mori.	8405311		30.3.2018
5.	SAM JONG 2 Severokórejské obchodné námorné plavidlo SAM JONG 2 vykonalo koncom januára 2018 prekládku ropy na mori.	7408873		30.3.2018
6.	SAM MA 2 Severokórejský ropný námorný tanker SAM MA 2 doviezol v októbri, začiatkom novembra a v polovici novembra 2017 rafinované ropné produkty prostredníctvom viacerých prekládok na mori.	8106496		30.3.2018
7.	YU JONG 2 Severokórejský ropný námorný tanker YU JONG 2 vykonal v novembri 2017 prekládky ropy na mori. Námorné plavidlo YU JONG 2 vykonalo prekládku na mori s námorným plavidlom MIN NING DE YOU 078, v ktorej išlo pravdepodobne o ropu, aj 16. februára 2018.	8604917		30.3.2018
8.	PAEK MA Severokórejské námorné plavidlo PAEK MA vykonalo v polovici januára 2018 prekládku ropy na mori.	9066978		30.3.2018
9.	JI SONG 6 Severokórejský námorný tanker JI SONG 6 vykonal koncom januára 2018 prekládky ropy na mori.	8898740		30.3.2018
10.	CHON MA SAN Severokórejský námorný tanker CHON MA SAN vykonal v polovici novembra 2017 prekládky ropy na mori.	8660313		30.3.2018

▼ M32

	Meno plavidla	Číslo IMO	Označené ako hospodárske zdroje	Dátum označenia zo strany OSN
11.	NAM SAN 8 Severokórejský ropný námorný tanker NAM SAN 8 pravdepodobne vykonal prekládky ropy na mori.	8122347		30.3.2018
12.	YU SON Severokórejský námorný tanker YU SON pravdepodobne vykonal prekládky ropy na mori.	8691702		30.3.2018
13.	WOORY STAR Severokórejské nákladné námorné plavidlo WOORY STAR sa pravdepodobne podieľalo na nedovolenom prevoze zakázaného tovaru KEDR.	8408595		30.3.2018
14.	JI SONG 8 Severokórejské nákladné námorné plavidlo JI SONG 8, ktoré je vo vlastníctve spoločnosti Phyongchon Shipping & Marine, sa pravdepodobne podieľalo na nedovolenom prevoze zakázaného tovaru KEDR.	8503228	Phyongchon Shipping & Marine	30.3.2018
15.	HAP JANG GANG 6 Doplňujúce informácie: Severokórejské nákladné námorné plavidlo HAP JANG GANG 6, ktoré je vo vlastníctve spoločnosti Hapjanggalang Shipping Corp, sa pravdepodobne podieľalo na nedovolenom prevoze zakázaného tovaru KEDR.	9066540	Hapjanggalang Shipping Corp	30.3.2018

▼ M12

*PRÍLOHA V*

Zoznam osôb a subjektov podľa článku 23 ods. 1 písm. d) a článku 27 ods. 1 písm. d)

▼ M15

---

▼ M21

*PRÍLOHA VI*

**ZOZNAM PLAVIDIEL PODEA ČLÁNKU 18b ODS. 7**